



## Навіны рэгіёна

### Разгулялася стыхія

**СМАРГОНЬ.** На мінулым тыдні моцны вецер нанес урон эканоміцы раёна.

Асабліва пашкодзаныя жывёлагадоўчыя фермы. Усяго трэба ўзнавіць больш за тысячы лістоў шыферу. Сума ўрону — каля трох мільёнаў рублёў.

Найбольш пацярпелі калгасы “Савецкая Беларусь”, “Расія”, “Дружба народаў”. У панядзелак прайшла аператыўная нарада ў старшыні райвыканкома, дзе ставілася задача як мага хутчэй ўзнавіць пашкодзаныя памяшканні.

Тарэса КУМІШЧА.

### Леанід Заяц ідзе на павышэнне

**МАЛАДЗЕЧНА.** 1 лістапада прэзідэнт краіны даў згоду на прызначэнне старшыні райвыканкома **Леаніда Заяца** на пасаду намесніка старшыні Мінскага аблвыканкома.

Цяпер выконвае абавязкі старшыні райвыканкома першы намеснік **Міхаіл Прыбалавец**.

Юрый КАРПІЦКІ.

### Лекавыя травы з дома-інтэрната

**ВАЛОЖЫН.** Некалькі мільёнаў рублёў разлічвае атрымаць Івянецкі дзіцячы дом-інтэрнат у выніку продажу лекавых траў. Прадукцыю, згодна з дагаворам, купіць прадпрыемства “Белфармацыя”. Выхаванцы дома-інтэрната вырошчвалі зверабой (сёлета ўпершыню), мяту, мелісу і наготкі.

Ураджай склаў 70 кілаграмаў мелісы, па 50 кілаграмаў мяты і наготкаў і 30 кілаграмаў зверабоя.

Наталля ШТЭЙНЕР.

### Тэрарызм дасягнуў Маладзечна

**МАЛАДЗЕЧНА.** 1 лістапада, калі наша газета друкавалася, на адзін з прыватных адрасоў Маладзечна прыйшло пісьмо. Пры ўскрыцці адрасатам канверта там быў знойдзены светлы парашок.

У лабараторыі цэнтра гігіены і эпідэміялогіі пасля даследавання змесціва канверта прыйшлі да высновы, што ўзбуджальнік асабліва небяспечных хвароб гэты парашок не ўтрымлівае. На паштовым штэмпелі пунктам адпраўлення значыцца Мінск. Міліцыя праводзіць следчыя дзеянні.

Аддзел інфармацыі «РГ».

### Адсвяткавалі датэрмінова

**ВІЛЕЙКА.** Па-гаспадарску паступілі ў Вілейцы. Гарадскія ўрачыстасці, прысвечаныя 7 лістапада, адзначылі на дзень раней. Балазе, што перадсвяточныя рабочы дзень, як вядома, скарачаны. Паспелі і адпрацаваць, і кветкі да помніка Леніну ускласці. Сёмага лістапада стаўся для вілейчан звычайным выхадным.

Мікола ГАЙДУК.

### Шандэровіч падаўся ў партызаны

**МЯДЗЕЛ.** У канцы кастрычніка ў раёне вяла здымкі група тэлеканала “ТВ-6”. Здымалі партызанскія базы, там бралі інтэрв’ю ў народнага мсціўцы, аўтара “РГ” **Міхася Чарняўскага**. А ў мядзельскім музеі знялі макет зямлянкі з рэчамі той эпохі. Усё рабілася для фільма “Наш дом — СССР”, першая серыя якога будзе прысвечаная Беларусі.

За вядучага ў фільме — вядомы сатырык і тэлеведучы **Віктар Шандэровіч**. Нягледзячы на яго імідж, фільм абяцае быць сур’ёзны, асабліва кпінаў у каментарыях заўважана не было. Беларускую серыю фільма мыркуюць паказаць па “ТВ-6” у канцы снежня.

Алесь ВЫСОЦКІ.

### Надвор’е на выхадныя

Субота, 10 лістапада

Мінск

1 — 2°C (уначы)  
7 — 8°C (удзень)



Вільня

3°C (уначы)  
8°C (удзень)



Нядзеля, 11 лістапада

Мінск

1 — 2°C (уначы)  
7 — 9°C (удзень)



Вільня

4°C (уначы)  
10°C (удзень)



Маладзечна, Вілейка, Сморгонь, Ашмяны, Валожын, Мядзел, Астравец, Мінск

# Рэгіянальная газета

9 лістапада 2001 года

№ 45 (342)

Выходзіць па пятніцах



## Адваротны бок «Фестывальнага»

**МАЛАДЗЕЧНА.** Чыгуначны прыпынак “Фестывальны” пабудавалі за рэкордныя тэрміны — у некалькі месяцаў.

Жыхары горада здзіўляліся: “Могуць, калі захоць”. Прыпынак будаваўся цяжка, бо гэтае месца забалочанае. Не раз і не два адпампоўвалі ваду.

На ўзроўні цяпер і пад’язныя дарогі да прыпынку. З нічога зрабілі аўтастанку, паклалі асфальт у бок шостага мікрараёна.

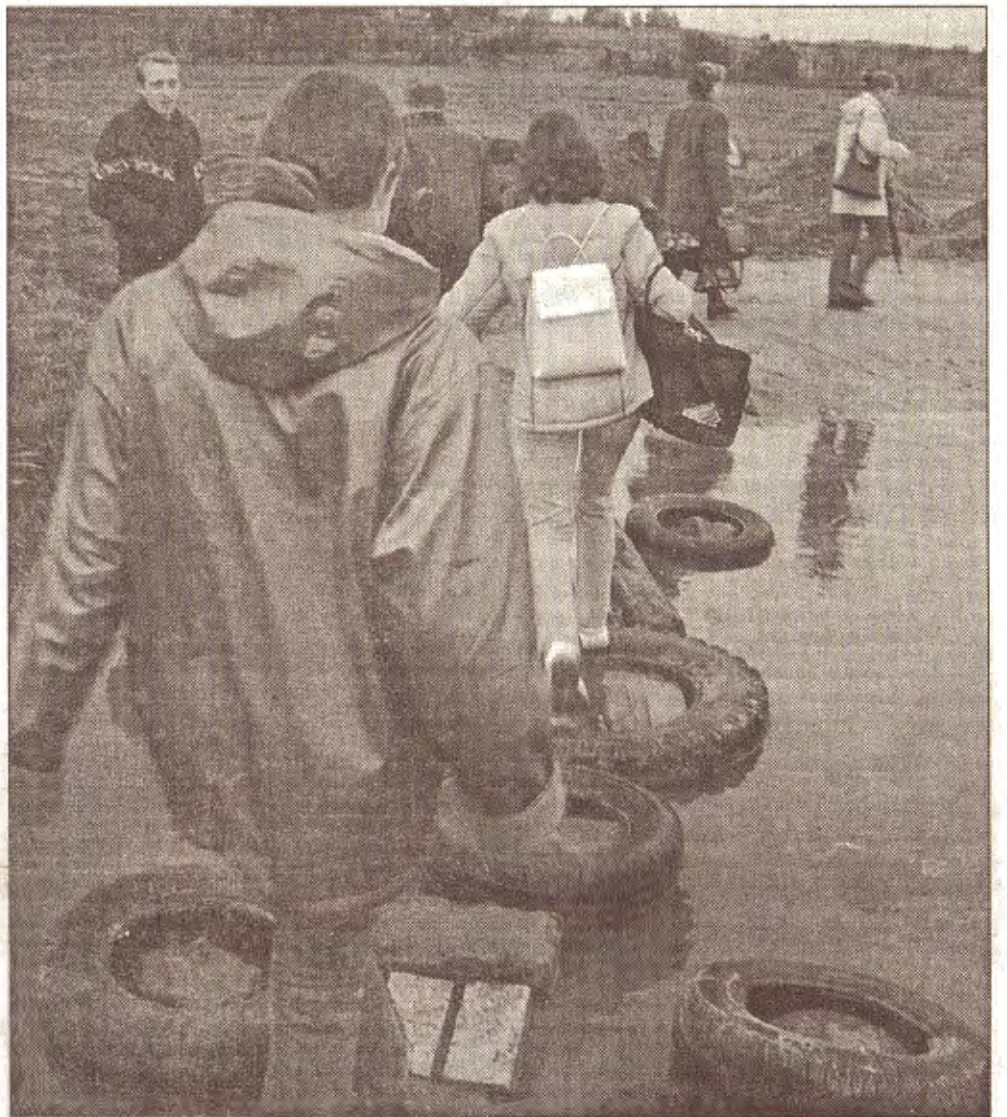
Але ёсць і адваротная дарога ад “Фестывальнага” — у бок раёна завода парашковай металургіі. Жыхарам гэтай часткі горада таксама выгадна з’яўленне чыгуначнага прыпынку: каб заехаць у бок Мінска, не трэба ісці праз увесь горад.

Але праблема з дарогай, асабліва ўвосень. Стала гразка. Доводзіцца людзям прымяняць ледзь не акабатычныя трукі, каб прайсці.

Здымак зроблены ў нізіне. Людзі вымушаныя скакаць з аднаго кола на другое — гэта адзіны шлях дадому.

Намеснік начальніка УКБ “Сервіс” **Міхаіл Журыха** ўчора паабяцаў выехаць на месца і пасля гэтага прыняць рашэнне аб добраўпарадкаванні дарогі да раёна “парашкоў”.

Юрый КАРПІЦКІ.



Фота Яўгена СІЛЬМАХА.

Маладзечна, 200 метраў ад чыгуначнага прыпынка “Фестывальны”.

### Экспрэс-апытанне маладзечанцаў

## Навошта вам Інтэрнет?

Матэрыял “Віртуальны горад Маладзечна” чытайце на 2-й старонцы.



**Сяргей Баранаў, школьнік:**

— У Інтэрнеце ёсць шмат карыснай для мяне інфармацыі: рэфераты, хакерскія праграмы. Дома камп’ютэра няма, таму хаджу, у сярэднім, раз на тыдзень у Інтэрнет-клуб. Сярэднія выдаткі за месяц — каля пяці тысяч рублёў.



**Раман Воўк, навучэнец:**

— У Інтэрнеце пабываю ўпершыню з паўгода таму, мы перапісваліся праз Інтэрнет з нямецкімі сябрамі. Мне патрэбны Інтэрнет, каб знайсці рэфераты і інфармацыю пра любімую музычную групу “Limp Bizkit”.



**Святлана Сушчэня, дырэктар кніжнага магазіна “Спадчына”:**

— Камп’ютэра дома няма, а на рабоце — стары. Таму Інтэрнетам я ніколі не карысталася. Але калі некаторыя людзі ім займаюцца, то, значыць, Інтэрнет патрэбны.



**Татцяна Гаўрылік, навучэнка ган-длёва-эканамічнага каледжа:**

— Інтэрнет патрэбны. Вось мой сябар скачваў адтуль матэрыялы для рэфератаў і курсавых. А я Інтэрнетам не карысталася. Хоць інфарматыка ў школе і была, Інтэрнет мы не вывучалі. У каледжы інфарматыку яшчэ не праходзілі.



**Дзмітрый Кароль, інжынер-праграміст:**

— Усю інфармацыю бяру з Інтэрнета. Кнігамі ўжо мала карыстаюся. Для мяне Інтэрнет — гэта яшчэ і работа. Зараз працую над сайтам Мінскага падшпнікавага завода. Яшчэ я зрабіў афіцыйны сайт футбольнага клуба “Маладзечна-2000”. Плануем адкрыць Інтэрнет-магазін, каб кожны мог праз Інтэрнет купіць, напрыклад, сувеніры з сімвалай клуба.



**Вадзім Зубрыцкі, студэнт 5 курса геафака БДУ:**

— Інтэрнет для мяне — гэта электронная пошта. Мы маем добрыя зносіны са студэнтамі-географамі Маскоўскага дзяржаўнага ўніверсітэта. Яшчэ шукаю ў Інтэрнеце інфармацыю па тэме маёй навуковай работы, падтрымліваю сувязі з аднакурснікамі, якія вучацца за межамі краіны, маю доступ да сродкаў масавай інфармацыі.

Фотаапытанне падрыхтавалі **Вольга ПІЛІПЕНКА** і **Юрый КАРПІЦКІ**.



## ■ ІНТЭРНЕТ

## Віртуальны горад Маладзечна

Віртуальнасць — уяўнасць, існаванне ненасамрэч — не такая ўжо і нерэальная штука. У гэтым пераконваецца той, хто працуе (адпачывае) у Інтэрнеце. Пра гэта гутарка з начальнікам Маладзечанскага раённага вузла электрасувязі Леанідам Валатовічам.

— Леанід Мікалаевіч, з'яўляюцца новыя тэхналогіі, якія не абыходзяць і сувязь. А што для вас уяўляе сабой Інтэрнет?

— Новая паслуга, якую мы можам аказаць. Каля года таму мы далі магчымасць нашым кліентам заходзіць у Інтэрнет па беспарольнымых выхадзе, а яшчэ да гэтага маладзечанцы маглі карыстацца парольнымых выходам.

— А хто займаецца ў вас Інтэрнетам? Ёсць для гэтага спецыяльная служба?

— Вытворчая лабараторыя. Яна існуе спецыяльна для работ з новымі тэхналогіямі, сярод якіх і Інтэрнет. Для нас сёння гэта праблема зусім не тэхнічная. Больш складаная задача прыцягнуць да карыстання сеткай нашых вытворцаў, прадпрыемстваў, супрацоўнікаў грамадскіх арганізацый. Расцімачыць ролю інфармацыйных тэхналогій ва ўсіх сферах жыццядзейнасці грамадства і эканомікі, культуры, палітыкі і паўсядзённага жыцця людзей.



Фота Аляксандра МАНЦЭВІЧА.

Начальнік Маладзечанскага раённага вузла электрасувязі Леанід Валатовіч яшчэ карыстаецца тэлефонам. Але будучае бачыць за Інтэрнетам.

— Ці вылучаецца чым горад Маладзечна ў Інтэрнет-прасторы?

— Маладзечна мае сваё даменнае імя [www.molodechno.by](http://www.molodechno.by) і афіцыйны сайт. Нямногія беларускія гарады могуць пахваліцца гэтым. У нас збіраецца інфармацыя пра жыццё горада, ствараюцца базы дадзеных па прадукцыі маладзечанскіх прадпрыемстваў. Карацей — віртуальны горад.

— Але ж твар горада не толькі яго афіцыйны сайт, але і Інтэрнет-старонкі прадпрыемстваў, прыватных асоб, СМІ?

— Так. Ёсць сайты завода парашковай металургіі, «Спадарожніка», вашай газеты, некаторых камерцыйных структур. Таксама ёсць інфармацыйныя рэсурсы даведачнай службы тэлефонаў 09, клуба знаёмстваў.

— Наколькі сур'ёзная пытка тых кіраўнікоў, хто не звязвае на Інтэрнет?

— Вельмі сур'ёзная. І наша задача — прысцяпіць пачуццё неабходнасці кліенту гэтага самага Інтэрнета. Сёння каля 120 прадпрыемстваў Маладзечна «ходзіць» у Інтэрнет,

каля 500 кватэрных абанентаў працуюць з Інтэрнетам.

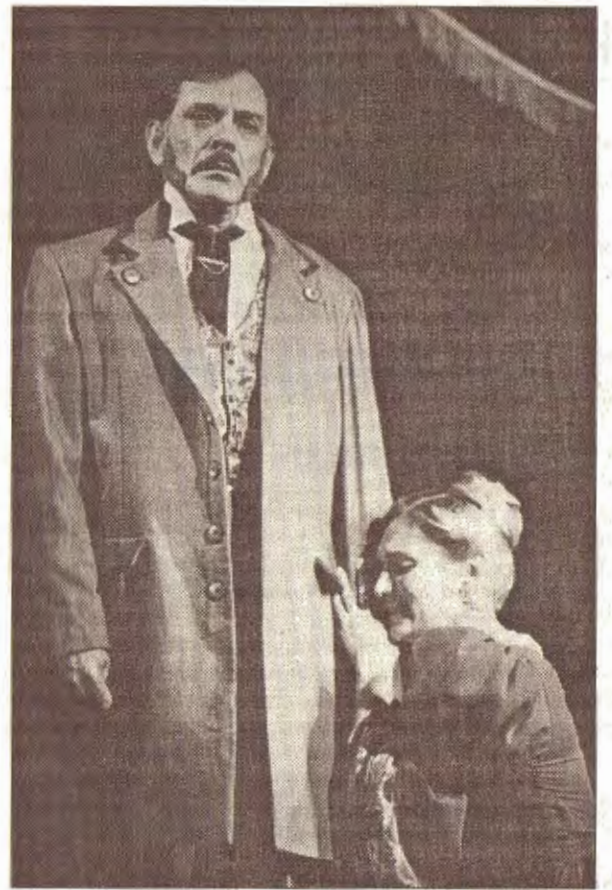
А папулярны ў нас сусветнае павуцінне праз Інтэрнет-клуб. Мы праводзім семінары па Інтэрнеце для кіраўнікоў маладзечанскіх прадпрыемстваў, усіх жадаючых. Запрашаем наведваць наш клуб для бліжэйшага знаёмства.

— Занятка Інтэрнетам вам эканамічна выгадны?

— Безумоўна. Гэта перспектывы напрамак. І нам ідзе насустрач Белтэлекам у тым, каб мы пашыралі свае паслугі. Шкловалаконная лінія і лічбавая тэлефонная станцыя з'яўляюцца асноўнымі тэхнічнымі сродкамі для доступу ў сетку Інтэрнет, а гэта ў нас усё ёсць. Мы ж і самі актыўна працуем, каб кліент быў задаволены. Але не менш важна і разуменне кліентам карысці ад Інтэрнета. Адна з акцый, якая можа патлумачыць агульную карысць ад Інтэрнета на прыкладзе нашага сайта, — мы ствараем даведачную базу па гарадскіх прадпрыемствах. І калі вам патэлефануюць з вузла сувязі з пытаннямі пра ваш бізнес, выкарыстайце свой шанец. А можаце і самі патэлефанаваць на нумар 62799 або зайсці на [www.molodechno.by](http://www.molodechno.by).

Гутарыў  
Аляксандр МАНЦЭВІЧ.  
[regionnews.promedia.minsk.by](mailto:regionnews.promedia.minsk.by)

## ■ ТЭАТР



Фота з архіва тэатра.

Акцёры Мінскага абласнога драматычнага тэатра Таццяна Гравевіч і Барыс Донін у спектаклі «Апошняя ахвяра».

## «Апошняя ахвяра»

Спектакль, які ідзе на сцене Мінскага абласнога драматычнага тэатра ў Маладзечне, варты глядацкай увагі ўжо нават таму, што пастаноўлены народнай артысткай Беларусі Марыяй Захаравіч.

Дакладна вывераныя мізансцэны, адносіны паміж персанажамі, цікавыя акцёрскія работы і, зразумела, драматургія А. Астроўскага — усё гэта, несумненна, не пакідае гледача абыхваць і дае надзею на тое, што спектакль яшчэ не адзін год будзе ў рэпертуары тэатра.

У аснове спектакля — камічная сітуацыя выбару паміж шчасцем і грашмыма, каханнем і здрадай.

Віктар МІКАЛАЕЎ.

## ■ МЕДЫЦЫНА

## Пра сумесныя роды і не толькі

МАЛАДЗЕЧНА. У панядзелак у раддоме нарадзілася дзяўчынка, пры з'яўленні якой прысутнічалі не толькі маці і медперсанал, але і бацька.

Увогуле, за мінулы час выказалі жаданне аб сумесных родах 15–20 пар. Але не для ўсіх нараджэнне дзіцяці — чаканая радасць. Ёсць жанчыны, якія адмаўляюцца ад дзіцяці, пакідаючы яго ў раддоме. У гэтым годзе такія з'яўляюцца сталі 4 жанчыны, адна з якіх адумалася праз два дні і забрала дзіця. Усе яны тлумачылі свае ўчынкi цяжкім матэрыяльным становішчам. Але большасць жанчын стала адмаўляцца ад абортu. Дзякуючы ультратукавому апарату і гістэраскапіі (працэдура, пры якой магчыма агляд жаночых органаў знутры), удаецца пазбегнуць дзіцячых паталогій. Галоўны ўрач раддома Аляксандр Лавіт сказаў, што тут няма платных палат, як у некаторых клініках сталіцы. Папершае адсутнічаюць свабодныя плошчы, па-другое, прыкладны кошт паслуг будзе каля 300 долараў і, на ягоную думку, гэта будзе нерэнтабельна.

Вольга ПІЛІПЕНКА.

## ■ КОНКУРСЫ

## Дзіця — дар прыроды

МАЛАДЗЕЧНА. Дзіцячы садок №25 — экалагічны. Магчыма, гэта перадазначыла тое, што тут прайшоў фотаконкурс «Дары прыроды». Падводзілі вынікі ў мінулую пятніцу.

На фотаздымках, аўтары якіх бацькі, — іхнія дзеткі і дары, якімі нас надзяліла восень.

Ідэя конкурсу нарадзілася сярод работнікаў садка. Заставалася толькі арганізаваць яго. Выстаўляліся работы памерам 20х40 сантыметраў. Цікаўных, асабліва сярод герояў здымкаў, было шмат. А аўтарытэтнае журы, у склад якога ўвайшоў наш пазаштатны фотакарэспандэнт Яўген Стэльмах, дапамагло вызначыць месцы.

Першае месца было за здымкам, дзе ўсміхаецца Іра Кізіцкая (аўтар — мама), другое, дзе героем Ігар Грудзінінскі, трэцяе — Максім Крук.

Пераможцаў адзначылі падарункамі ад раённа і інспекцыі прыродных рэсурсаў і аховы навакольнага асяроддзя: фотастужкамі, фотальбомамі, кніжкамі-размалёўкамі.

Мікола ГАЙДУК.



Фота Яўгена СТЭЛЬМАХА.

Каця Кізіцкая на здымку і ў жыцці.



Фота Яўгена СТЭЛЬМАХА.

Хто гэта? Дзеткі разглядаюць конкурсныя работы і знаходзяць знаёмых сябе.

## Кінатэатр «Радзіма»



Лістапад

9–11 «Прышэльцы ў Амерыцы», Францыя, прэм'ера, камедыя 17-00, 19-00, 21-00

«Гэтая штука каханне», ЗША, маладзёжная камедыя 15-00

Для дзяцей  
11–«Сафі» (мультфільм) 13-00



# «Рыначнае» ПТВ-200

**ВІЛЕЙКА.** У мясцовым ПТВ-200 вучыцца моладзь з Маладзечна, Маладзечанскага, Смаргонскага, Мядзельскага і Вілейскага раёнаў.

ПТВ-200 створанае ў кастрычніку 1953 года. Называлася Вілейскім сельскім прафесійна-тэхнічным вучылішчам №16. У ПТВ-200 перайменаванае ў жніўні 1984 года. Яно рыхтуе спецыялістаў для сельскай гаспадаркі па спецыяльнасцях: майстар сельскагаспадарчай вытворчасці, трактарыст-машыніст, гаспадыня сядзібы, цырульнік, кравец, вадзіцель аўтамабіля. Бліжэйшае падобнае — у Свірскім №207 у Камарове, што на Мядзельшчыне.

Дырэктар ПТВ-200 Міхаіл Літвіновіч гаворыць, што Вілейскаму раёну не зусім выгадна, што тут вучацца людзі з іншых раёнаў, бо потым гэтыя спецыялісты едуць працаваць да сябе на радзіму.

Недахопу ў навучэнцах таксама не адчуваюць. Сёлета набралі ў некаторыя групы па 30 чалавек замест традыцыйных дваццаці пяці. Навучанне для ўсіх бясплатнае. ПТВ імкнецца рыхтаваць навучэнцаў для самастойнай работы. Некаторыя ўладкоўваюцца працаваць за мяжу. Адзін вадзіцель працуе ў ЗША.

Сельскагаспадарчыя накірункі вучылішча адбіваецца на яго жыцці. Ёсць свая вучэбная гаспадарка. Тут навучэнцы і практыку праходзяць, і адначасова вырошчваюць збожжа і бульбу, даглядаюць скаціну. Ды і грошы зарабляюць. Лішак сельскагаспадарчай прадукцыі вучылішча прадае.

Сельскагаспадарчая тэхніка таксама не прастойвае.



Другакурсніца Вікторыя Самойліна вучыцца рабіць прычоскі на сваёй аднакурсніцы.

— Калі б не нашыя камбайны, то ўсе навакольныя вёскі плакалі б, — заўважае дырэктар.

Астатнія спецыяльнасці таксама зарыентаваныя на тое, каб зарабляць грошы. Вучылішча аказвае разнастайныя паслугі насельніцтву.

Грошы ідуць на мадэрнізацыю абсталявання, паліва для машын і камбайнаў таксама трэба купляць.

Праблема толькі, што тэхніка маральна і фізічна зношваецца.

— Але гэта праблема не толькі вучылішча, але і краіны, — сказаў намеснік дырэктара ПТВ-200 па выхаваўчай рабоце Ігар Кіпіцаў.

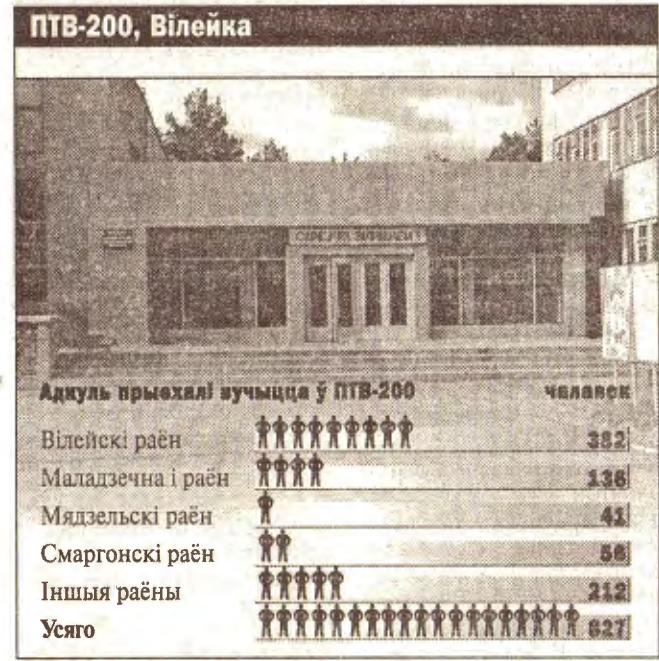
Юрый КАРПІЦКА.



Каб атрымаць прафесію трактарыста-машыніста шырокага профілю, Уладзіміру Зянкевічу трэба і за партай пасядзець.



Алена Сідаровіч атрымае дыплом аб заканчэнні вучылішча наступнай вясной. Між іншым, яна вучыцца на «выдатна».



## Рынак на Гагарына адкрыюць вясной

**ВІЛЕЙКА.** У кастрычніку рашэннем райвыканкома зачыненае месца выязнога гандлю па вуліцы Гагарына. Гэта быў міні-рынак на некалькі дзесяткаў гандлёвых месцаў.

Былы дырэктар Анатоль Аржанік раскажаў, што паступалі скаргі ад жыхароў дома па вуліцы Гагарына, 12, корпус 2, але большая частка насельніцтва была супраць закрыцця. Ён выказаў меркаванне, што гэтае месца складала каму-небудзь сур'ёзную канкурэнцыю.

Штомесяц на рахунак фінансаванага аддзела райвыканкома паступала 675 тысяч рублёў, ды яшчэ кожны плаціў падаткі ад 50 умоўных адзінак

і вышэй (у залежнасці ад віду тавару, якім гандляваў). Цяпер прадпрымальнікі перасяліліся хто куды: на рынку райспажывтаварыства штодзень стаіць 6–10 палатак. Дырэктар рынку Валянціна Кудзіна гаворыць:

— За месца яны плацяць па 1200 рублёў у дзень. Недалёка ёсць тры навучальныя ўстановы, таму большасць пакупнікоў — навучэнцы. Адпаведна, гандлёвы «бум» тут у панядзелак, калі ў большасці іншагарадных ёсць грошы. Заходзяць на рынак і жыхары бліжэйшых дамоў. Ім выгадна, што сюды пераехалі палаткі, — не трэба за любой пакупкай ісці ў цэнтр горада. Хаця для прадпрымальнікаў, што гандлююць на рынку, лепш гандляваць на вуліцы Гагарына, бо ў тым раёне жывуць каля 13 тысяч жыхароў — больш за трэць Вілейкі. Пасля закрыцця пачалася рэканструкцыя рынку.

Загадчык гандлёвага аддзела райвыканкома Аляксандр Корсак раскажаў:

— Семнаццаць прадпрымальнікаў, якія гандлявалі да закрыцця, па індывідуальных праектах ставяць ларкі. Разам з імі добраўпарадкаваннем займаецца і Дзяржаўнае вытворчае аб'яднанне жыллёва-камунальнай гаспадаркі (ДВА ЖКГ). Будаўнічыя работы фінансуюцца часткова бюджэтам, часткова прадпрымальнікамі. Адно гандлёвае месца каштуе ад 600 да 700 умоўных адзінак. Памер палаткаў штомесяц будзе 100

тысяч рублёў, ніякіх скідак за тое, што яны дапамагаюць у будаўніцтве, не будзе. Выкананне работ залежыць ад жадання прадпрымальнікаў. Пабудавалі каркасы, а як толькі пакладуць пліты, адразу паставяць ларкі. Чым мы горшыя за Маладзечна, дзе ёсць нармальна абсталяваныя гандлёвыя месцы!

А загадчыца аддзела архітэктуры і горадабудаўніцтва райвыканкома Галіна Кажарновіч адзначыла, што галоўнай мэтай рэканструкцыі з'яўляецца замена палатак стацыянарнымі гандлёвымі пунктамі.

— Мы будзем выкарыстоўваць самыя сучасныя матэрыялы і пабудуем зручныя пад'езды для аўтатранспарту.

Вольга ПІЛІПЕНКА.

## Курсы валют НБ РБ

	1 лістапада	8 лістапада
Долар .....	1510,00 руб.	1516,00 руб.
Нямецкая марка .....	698,86 руб.	695,67 руб.
Літ .....	377,58 руб.	379,05 руб.
Расійскі рубель .....	50,88 руб.	51,08 руб.
Злоты .....	368,76 руб.	370,34 руб.
ЕўРА .....	1366,85 руб.	1360,61 руб.

### «Вулічныя» курсы ў Маладзечне

Долар .....	1510 — 1530 руб.	1510 — 1530 руб.
-------------	------------------	------------------

## Маладзечна. Цэны ў сераду на рынку

Прадукты	Цана (руб.)	
	31.10	6.11
Курыныя кумпячкі, 1 кг .....	2500	2500
Кіlbаса с/вялен., 1 кг .....	8250	7800
Сасіскі, 1 кг .....	3180	3180
Селядзец, 1 кг .....	1850	1870
Рыс, 1 кг .....	530	530
Грэчка, 1 кг .....	450	420
Цукар, 1 кг .....	675	675
Алей, 1 л .....	1060	1160
Яйкі курыныя, 1 дзес. ....	790	790
Маянэз, 200 г .....	270	270
Кава «Пеле», 100 г .....	1600	1700
Шпроты, бляшанка 160 г .....	550	550
Соус там. «Мінскі», 0,5 л .....	470	480
Цыбуля рэпчатая, 1 кг .....	280	300
Капуста, 1 кг .....	130	160
Лімоны, 1 кг .....	1400	1300
Апельсіны, 1 кг .....	1280	1200

### Сялянскія прадукты

Смятана, 1 л .....	1000	1300
Масла, 1 кг .....	2600	3000
Тварог, 1 кг .....	1000	1000
Малако, 1,5 л .....	450	450
Яйкі курыныя, 1 дзес. ....	1500	1500
Бульба, 1 вядро .....	1400	1400
Морква, 1 кг .....	300	250
Яблыкі, 1 кг .....	150	250

### ■ ЖЫЦЦЁ НАШАЕ

## Сацыялагічны лахатрон

**МАЛАДЗЕЧНА.** Напачатку кастрычніка на вуліцах Маркаўскай і Драздовіча праводзілася «сацыялагічнае» даследаванне.

Добра апрануты малады чалавек хадзіў па кватэрах і пытаўся, як жыхары ставяцца да таго, каб у іх раёне адчынілі новы ўніверсам. Жыхары, вядома, згаджаліся. Тады малады чалавек аб'яўляў, што яны, маўляў, у ліку трох іншых прэтэндэнтаў выйгралі прыз!

Гэты прыз — электрастмулятар (у шапіку я яго бачыў за 3800 рублёў) прызнаваўся над-

звычай каштоўным і аддаваўся шчасліваму ўладальніку «усяго» за... 30000 рублёў, праўда, у далатак «бясплатна дарыліся» крэм ад радыкуліту і самыя танныя электронны гадзіннік і парасон. У выніку чыстага прыбытку малады чалавек меў, прыкладна, 15000 «з носа».

Людзі ў нас даверлівыя і асабліва ахвочыя да халавы. Таму такія «даследаванні народнай думкі» могуць адбыцца ў любым населеным пункце рэгіёна. Так што будзьце пільныя.

Алег БЯГАНСкі.

### ■ СЕЛЬСКАЯ ГАСПАДАРКА

## Дзве абласныя прэміі

**СМАРГОНЬ.** Адразу дзве абласныя прэміі атрымаў на мінулым тыдні раён па сельскагаспадарчых паказчыках.

За першае месца па колькасці прадукцыі, атрыманай за летні сезон, раён прэміраваны 300 мінімальнымі зарплатамі.

А за першае месца па падрыхтоўцы да зімы раён атрымаў трактар МТЗ-82. Яго перададуць у калгас імя

Дзяржынскага, дзе падрыхтоўка да зімы наладжаная лепш, як у іншых калгасах раёна.

Прэміі выдзеленыя рашэннем аблвыканкома на абласной нарадзе, якая прайшла ў Навагрудку.

Тарэса КУМІШЧА.

### ■ КРЫМІНАЛ, ЗДАРЭННІ, ХРОНІКА

## Фальшыўка ў Мядзеле

**МЯДЗЕЛ.** Напрыканцы кастрычніка тут выяўленая фальшывая 100-доларавая купюра. Прынеслі яе проста ў абменны пункт «Беларусбанка».

Касірка выклікала міліцыю. Уладальнік купюры тлумачыў, што «зялёныя» набыла сястра ў невядомага на

Камароўцы, а ён у валодзе не вельмі разбіраецца. Купюру канфіскавалі.

Алесь ВЫСОЦКІ.



## ■ МЕРКАВАННЕ

## Пра мову і не толькі

У 1990 годзе, яшчэ падчас кіравання камуністычнай партыі, тагачасны Вярхоўны Савет прыняў закон аб беларускай мове. У гэтым дакуменце на працягу 10 год прадугледжвалася паступовае негвалтоўнае ўкараненне яе ў грамадства. Здаецца, ён быў распрацаваны такім чынам, што не мог мець прэчанняў як з боку карэнных жыхароў Беларусі, так і іншых народаў, якія жывуць у нашай краіне. Па меркаванні пісьменніка **Васіля Быкава**, за такі тэрмін і пры такіх умовах можна было б вывучыць не толькі беларускую, але нават і японскую мову. Аднак атрымалася інакш.

Не буду казаць пра змянішчэнне колькасці беларускамоўных школ і класаў (яно ўжо нагнала асому), не гаворачы ўжо пра ўжыванне роднай мовы ў вышэйшых навучальных установах і справядлівасці.

Прынамсі, я не ведаю, каб яно вышло ў якой-небудзь установе ў нашым Маладзечне. Нават аб'явы на аўтавакзалі, якія славяцца сваёй беларускасцю, цяпер не заўсёды робяцца на роднай мове. Што тычыцца беларускамоўных шыльдаў, то, каб іх пералічыць, напэўна, хапіла б пальцаў адной рукі. Нават у такіх краінах, як Францыя і Германія, дзе нішто не пагражае знікненню роднай мовы, заканадаўча аформлены акты, якія супрацьдзейнічаюць пранікненню іншаземнай абрэвіятуры ў надпісах на рэкламных шчытах, фасадах прадпрыемстваў і ўстановаў.

Асабліва бязглуздым выглядае афармленне нашых спажывецкіх тавараў. Мяркую, што любы выхадзец з былога СССР, хоць і праз літару і, распазнае на нашых прылаўках беларускі кефір альбо малако і піва праз літару а.

Асабліва вызначыўся Малайшчынскі спіртгарэлачны завод, які не толькі цураецца роднай мовы, але, мяркуючы па наклейках на бутэльках, перайменаваў спрадвечную назву вёскі Малайшчына ў Малайшчызна. Смешна выглядае, з аднаго боку, рускамоўны надпіс маладзечанскай вуліцы «Вялікі Гостінец», з другога боку — абоі (бел. шпалеры) па-беларуску. І такіх моўных недарэчнасцяў вельмі і вельмі шмат. Адкуль жа такая непавага да адной з самых мілагучных моў у свеце, мовы, на якой больш за 600 год таму была напісаная адна з першых еўрапейскіх канстытуцый — Статут Вялікага княства Літоўскага? Няўжо яна вартая гэтага?

Алесь ЦАДКО,  
сябра ТБМ  
імя Францыска  
Скарыны.

## Ігнат Ходзька памаладзеў

На старонках «Рэгіянальнай газеты» неаднаразова падымалася тэма жыцця і творчасці выдатнага пісьменніка XIX стагоддзя, нашага земляка Ігната Ходзькі. Вілейскія краязнаўцы знайшлі месца, дзе некалі была радавая сяліба Ходзькаў Дзевятні, прыведзеная ў належны стан сямейная грабніца на месцавым могілніку ў Войстаме. У дзень нараджэння паэта, 29 верасня 1999 года, сумесна з вучнямі і настаўнікамі мясцовай школы адзначаны 205-я яго ўгодкі. «Беларускі кнігазбор» рыхтуе да выпуску кніжку з твораў І. Ходзькі. Адводзіцца яму месца і ў кнізе «Памяць. Вілейскі раён». Здаецца, у справе ўстанаўлення ісціны з Ігнатам Ходзькам усё становіцца на сваё месца.

Аднак нядаўна мне трапіў у рукі цікавы дакумент: «Выпіс з метрычнай кнігі аб нарадзіўшыхся па Касцяневіцкім касцёле за 1796 год».

Вось які запіс з яе выклікае асаблівую цікавасць.

В. Заблосчына. 15 студзеня 1796 г. ахрышчана дзіця трыма імёнамі — Ігнат Францыск Міхаіл, якое нарадзілася 17 верасня 1795 года ў законных сужанцаў высакародных Антонія Ходзькі, будаўнічага Завілейскага павета (існаваў у 1791—93 гадах цэнтр г. Паставы, у 1795—1842 — цэнтр г. Свянцаны, з 1843 г. перайменаваны ў Свянцянскі — А. Р.) і Кацярыны з Відман-



Сябры і папечнікі Адама Міцкевіча (у цэнтры). Ігнат Ходзька — правы ў другім радзе зверху. Пад партрэтамі Ігната Ходзькі, праваруч Міцкевіча, Антоні Адынец.

таў. Хросныя: Міхаіл Ходзька — войскі завілейскі, з Дзевятнёў, з Барбарай Козел, маршалавой Мінскай губерні.

Асістэнты: Юзаф Калісанцы Козел, з Княгініна з Антанінай Крываблоскай з Сэрвачы, Стэфан Каверскі з Сухога

Бора Даўгінаўскай парафіі з Людвікай Радзевіч з Княгініна, Юстын Навушэвіч з Сэрвачы з Канстанцыяй Ходзька з Крывічэй, Ян Ходзька з Крывічэй з Калумбай Рагозінай з Сэрвачы.

Метрычная кніга — гэта адзіная кніга для афіцыйнай рэгістрацыі актаў нараджэння, шлюбу, смерці, і не верыць ёй нельга.

Дагэтуль датай нараджэння Ігната Ходзькі лічылася 29 верасня 1794 года. Яна прыведзеная ў многіх літаратурных творах, энцыклапедыях, нават на магільным помніку выкананы наступны надпіс на польскай мове. Вось яго тэкст, перакладзены на беларускую мову.

Ігнат Ходзька  
Аўтар абразкоў Літоўскіх  
Нар. 29 верасня 1794 г. Памер 1 жніўня 1861 г.

Далей ідзе эпітафія.

«Зямляк, ушануй гэты помнік! Бо пад ім спачывае Вяшчун і мастак дабрачынны аичыны — настаўнік Літвы; І калі ў душы тваёй голас яго да сябе падзвае,

Ты з набожнаю вераю продкаў працягаеш свае малітвы» (пераклад вольна А. Р.).

Аўтар эпітафіі — даўні сябар і швагер яго Антоні Адынец. У недалёкім ад Дзевятнёў маёнтку Рускае Сяло у сям'і адстаўнога капітана Мацкевіча раслі некалькі прыгажунь-дачок. Старэйшая, Людвіка, стала ў 1825 годзе жонкай

Ігнація. Гэта ёй вялікі Адам Міцкевіч прывясціў верш «Далёкай незнаёмцы». Другая сястра, Зоф'я, пазней стала жонкай Адынца. Адну з гераінь свайго «Пана Талзуша» А. Міцкевіч у яе гонар назваў Зосяй. Трэцяя сястра, Роза, стала жонкай яшчэ аднаго сябра Ходзькі — перакладчыка Юльяна Корсака.

Але ў чым жа прычына таго разыходжання дат?

Пасля 10 год навучання ў Барунскай базэльянскай школе і Віленскай універсітэце, па заканчэнні якога І. Ходзька атрымаў вучоную ступень кандыдата філасофіі, ён нечакана ў 1814 годзе застаўся круглым сіратой пасля заўчаснай смерці бацькоў. Алякаць яго ўзяўся родны дзядзька, Ян Ходзька, тагачасны ўдзельнік культурна-асветніцкага жыцця ў Мінску і пісьменнік, больш вядомы як «Пан Ян са Свіслачы». Ён сам у 17-гадовым узросце таксама застаўся без бацькоў і вымушаны быў самастойна весці спадчынную гаспадарку, на што меў давол спецыяльнага пасаджэння польскага сейма. Магчыма, каб хутчэй атрымаць самастойнасць, Ігнат па парадзе дзядзькі і дадаў сабе адзін год з некалькімі днямі. Тым больш, што пасля Айчынай вайны 1812 года зрабіць гэта, думаецца, было няжэтка.

Аднак справядлівасць, урэшце рэшт, павінна ўзяць верх і ў новых выданнях, прысвечаных жыццю і творчасці Ігната Ходзькі, дзень і год нараджэння яго адпавядаць сапраўднаму.

Анатоль Р. ОГАЧ, Вілейка.

## Юльян Сергіевіч

23 жніўня 1943 г. мінская афіцыйная *Беларуская газета* змясціла артыкул «Для Цябе, беларускі народ! Малады паэта Юльян Сергіевіч». Аўтар артыкула пад крыптонімам Я.Ш. пісаў: «На Бацькаўшчыне не зусім малаведамы малады беларускі песьняр Юльян Сергіевіч, паэтычны талент якога асабліва выявіўся апошнімі гадамі на балонах Бэрлінскае беларускае газеты «Раніца». І з выхадцаў, і з усяго духовага складу паэта — тыповая беларуская натура. Ціхі, сціплы, неспртэныцэны, удумлівы з гарачай патрыятычнай і палкай душой, грамадзкі, ідэёвы. Належыць да катэгорыі людзей, што свае прыродныя здольнасці самаасвецілі, упорыстай працай над сабою развільі і разгарнулі ў службе дарагой справы Беларусі, ейнае культуры і маюць ужо немалыя дасягненні».

Там жа ў нумары была надрукаваная нізка вершаў паэта, сярод якіх верш-песня «Мы выйшлі з цемры мінулага веку», на матыў «Ад веку мы спалі» (беларускай «марсельезы»). Мы выйшлі з цемры мінулага веку, Пазналі, што трэба рабіць, Што трэба свабоды, зямлі чалавеку, Узмаганні дзяржаву здабыць.

Што гэта за марная доля такая — Для нечай карысці працуй. На нашых абшарах чужынец гуляе, А ты ў родным краі гаруй.

Даволі служыць, пакарацца прыблудам, За крыўду панамі іх зваць — Мы доўга цяпелі, цяпнець больш ня будзем Пайдзем лепшай долі шукаць.

Палямі, лугамі прылучацца з намі Грамадна рады Крывічоў Мы дружна паўстанем з касамі, сярпамі Прагонім зь зямлі палачоў!

Сылады паняверкі, няволі, прынукі Затонча Вялікі Паход Ізлуча ў працы свабодных рукі Увесь беларускі народ!

Верш, прасякнуты выразным нацыянальна-патрыятычным зместам, паставіў у нумар тагачаснага рэдактар Антон Адамовіч. Нямецкая цензура напачатку прапусціла верш (ды і хто з іх ведаў беларускую мову?), аднак нейкі пільны беларус-прапагандыст, што скончыў адпаведныя курсы ў Берліне, уладзеўся крамоулю: Мы дружна паўстанем з касамі, сярпамі прагонім зь зямлі палачоў! І данёс у СД.

Немцы аглядзеліся. Адамовічу прапанавалі пакінуць Мінск, а калі ён адмовіўся, то праз нейкі час знайшоў у сваім пісьмовым сталі міну. Паліцыянт-фольксдойч, што выносіў міну, ад выбуху быў разарваны на кавалкі. Адамовіч пакінуў Беларусь, з'ехаўшы ў Берлін, дзе працаваў Юльян Сергіевіч.

Імя Юльяна Сергіевіча доўгі час было пад замком забыцця. А між іншым, ягонае жыццё — зламаны лёс беларускага інтэлігента. Яскравы прыклад таго, як карае Савецкая дзяржава за «трахі» маладосці.

Нарадзіўся Юльян Сергіевіч 5 жніўня (па іншых звестках, 23 верасня) 1910 г. у в. Юраўшчына Беніцкай воласці тагачаснага Ашмянскага павета (сённяшні Маладзечанскі раён) у беднай сялянскай

сям'і. Чатыры гады (1921—1924) правучыўся ў пачатковай школе ў суседняй Ленкаўшчыне, у якой спачатку трымаўся ў Беларусі, а пасля рэформы 1924 г. школа была перароблена на польскую.

Ягоным настаўнікам быў малады Мікола Абрамчык, будучы беларускі палітык на эміграцыі і прэзідэнт Рады БНР (1947—1970). Напэўна, Абрамчык паўплываў на фарміраванне нацыянальнага светапогляду хлопца, якому ад беднасці давялося кінуць школу і дапамагаць бацькам па гаспадарцы. У 1932 г. ён быў прызваны ў войска, аднак з-за слабага здароўя праз некалькі месяцаў быў камісаваны і з белым білетам вярнуўся дахаты.

Сергіевіч сачыў за нацыянальным кнігадрукам, выпісваў беларускія газеты, пісаў вершы. Ягоны першы верш «Музыка», быў надрукаваны ў паэтычным зборнічку «Рунь веснагоду» (Вільня, 1928). Потым Сергіевіч стаў сталым аўтарам «Шляху моладзі».

Лета 1939 г. карэнным чынам змяніла жыццё маладога паэта. Перад вайной у Польшчы была абвешчана мабілізацыя, і ён, рэзэрвіст, быў прызваны ў войска, а праз колькі месяцаў трапіў у палон. У адным з лагераў апынуўся разам з Міхасём Васільком і Янкам Брылем. Пасля працаваў на тартаку ў нямецкага баўэра ў Баварыі.

У 1940 г. у Берліне быў заснаваны Камітэт беларускай самапомачы, які ў хуткім часе займеў філіі па ўсёй Нямеччыне. Ягонай галоўнай мэтай было апыкуства над беларусамі, былымі жаўнерамі

польскага войска, якіх немцы вызвалілі з палону. Камітэт узначальваў Мікола Абрамчык. Ён успомніў свайго былога вучня. Сергіевіч пераехаў у Берлін і пачаў працаваць у камітэце самапомачы і беарускай газеце «Раніца».

Прышоў 1945 г. Нямеччына капітулявала. На тэрэнах пераможанай краіны знаходзілася блізу 500 тыс. беларусаў. Большай часткай — гаспадары, тэры, хто быў на прымусовых працах у Нямеччыне. Частка выязджала ў заходнія раёны Нямеччыны, каб унікнуць савецкай акупацыі, а далей — канцлагераў.

Сергіевіч вярнуўся ў Беларусь. Колькі год адпрацаваў у Ленкаўшчыне настаўнікам. А ў 1946 г. быў арыштаваны органамі бяспекі. Яму прыпомнілі і працу, па іх словах, у «нацыянал-фашысцкім» Беларускам камітэце самапомачы, і друкаванні на старонках «Раніцы» і «Беларускай газеты». Атрымаў па максімуму — 25 год. Пасля амністыі вярнуўся на малую радзіму. Але таўро мінулага не дазволіла займацца «інтэлектуальнай» працай. І да пенсіі Юльян Сергіевіч адпрацаваў калгаснікам у Ленкаўшчыне. Ліставаўся з беларускімі літаратарамі, у прыватнасці, з Ларысам Геніюш і Канстанцыяй Буйло. Займаўся маляваннем пейзажаў, а таксама размаўляўкай насценных кілімаў, якія нават экспанаваліся на рэспубліканскіх мастацкіх выставах.

Памер Юльян Сергіевіч увосень 1976 г. Кажуць, што жонка паставіла на могілках помнічак з надпісам па-беларуску і з'ехала з Ленкаўшчыны.

Вяртанне імя паэта адбылося толькі ў 80-я гады, ды і тое адзінкава. У 1989 г. у Мінску быў выдадзены да 50-годдзя «ўз'яднання» Заходняй Беларусі з БССР зборнік заходнебеларускіх паэтаў «Рос-

тані волі», дзе былі вершы і Юльяна Сергіевіча.

Барыс Сачанка надрукаваў ягоныя вершы разам з вершамі **Васіля Камароўскага**, **Янкі Палоннага**, **Караля Шаніўскага** і інш. у «Полымі» (1992, №9) пад агульнай назвай «Вершы з фашысцкай няволі». А потым паэт быў уключаны ў даведнік «Беларускія пісьменнікі». Прыязна напісаў пра яго ў аповесці «Wilno, w glebokosciach morza» краёвы польскі пісьменнік **Збігнеў Жакевіч**. Прысвациў частку ўспамінаў **Генадзь Каванюк**, які актыўна ліставаўся з ім. Аднак больш-менш значнага нічога няма, толькі аскепкі з біяграфіі харошага чалавека.

Алег ГАРДЗІЕНКА

Аўтар дзякуе Міхасю Казлоўскаму з Маладзечна за карысныя парады пры напісанні артыкула.

## Жыццё

Трымай нязломаны апор буцуючым вятрам выхадзь адважна на прастор пад разгуляны грым! Пасля ўдару перуноў нязломны барыцьбіт спаткае ішчасце новых днёў і сонечны блакіт. Дык пасьпяшаймась, браты, як час жыццё бяжыць — Злучыцца разам у рады З магутным клікам жыць! Агно сусветная зара Нас будзе гартаваць Юдэ вялікая пара Радзіму здабываць. Дзе сьветлай Прауды вольны сыяг

Над намі зацвіце — Там сіла нашага жыцця Магутна ўзрасце — Тады надыйдзе час вайны І цытучы сьветлы май Як нам абвясціць у званы Аб волі Родны Край.

Юльян Сергіевіч, «Раніца», 14 чэрвеня 1942 г. №29.



■ ВЫШЭЙШАЯ ЛІГА

# Сезон завяршылі дастойна

**3.11 Нёман-Белкард (Гродна) — ФК «Маладзечна-2000» 3:0 (2:0)**

Суддзя: Жук (Мінск), 5000 гледачоў

Галы: Кавалёнак (4), Мірошкін (10), Сучкоў (51).

Склад: Рубацкі, Сарасек, Бычкоўскі (Сысой, 21), Кабелёўскі (Муравейнікаў, 67), Мігас, Смірноў (Карпіленка, 38), Азаронак, Сідарэнка, Тартоўскі, Міхалёў (кап.), Макрыцкі.

Лепшы, па версіі «РГ»: Карпіленка (другі раз у сезоне).

Як сказаў галаўны трэнер ФК «Маладзечна-2000» **Людас Румбуціс**, гульні вырашылі два хуткія галы, якія прапусціла каманда да 10-й хвіліны. Небяспечным за іншых быў **Аляксандр Карпіленка**, які выйшаў на замену ў канцы першага тайма. Для яго гэта быў лепшы матч у сезоне. Ён тройчы небяспечна пагражаў варотам гаспадароў, але забіць яму, як і іншым маладзечанцам, не ўдалося.

**7.11 ФК «Маладзечна-2000» — Днепр-Трансмаш (Магілёў) 2:1 (1:0)**

Суддзя: Вялічка (Мінск), 1500 гледачоў.

Галы: Макрыцкі (32), Сідарэнка (58); Ражкоў (70).

Склад: Рубацкі, Карпіленка (Багайчук, 78), Кабелёўскі, Сарасек, Сысой, Бычкоўскі, Азаронак, Сідарэнка (Лявончык, 89), Тартоўскі, Міхалёў (кап.), Макрыцкі (Смірноў, 67).

Папярэджанне: Кабелёўскі.



Фота Юрыя КАРПІЦКАГА

Для **Віталія Макрыцкага** (злева) апошні матч чэмпіянату аказаўся лепшым у сезоне.

Лепшыя па версіі «РГ»: Макрыцкі, Рубацкі, Сідарэнка.

Шкада, што сезон скончыўся. Каманда паказвае сімпатычную гульні, а матчаў больш не засталася.

Абодвум камандам не трэба было вырашаць турнірныя задачы, таму гульні ішла на сустрэчных курсах і была цікавая. Больш заўважнымі ў пачатку гульні былі магілёўчане. Некалькі разоў дайшло да рэальных пагроз варотам Рубацкага, але варатар гуляў надзейна. Часам выпадаў з гульні Сысой, і падстрахоўка не заўсёды спрацоўвала — абаронцы давалі гуляць футбалістам «Дняпра». Першы галі вы момант у варот гасцей

змяніў лічбы на табло — **Віталі Макрыцкі** з блізкай адлегласці прабіў у далёны ад варатара вугал. Для яго «Днепр» становіцца зручнай камандай — гэтай камандзе ён забіў другі раз у кар’еры. Гаспадары маглі падвоіць лік яшчэ ў першым тайме, але іх падводзіла недакладнасць.

Гавораць, каб сезон запамніўся, трэба добра адгуляць большасць матчаў альбо самы апошні. У **Віталія Макрыцкага** гэта быў не лепшы год. У міжсезонні ён быў лепшым бамбардзірам каманды, а ў чэмпіянаце нешта не заладзілася.

Другі гол забілі тры чалавекі: Макрыцкі, які перах-

ваціў перадачу сапернікаў і адправіў «дыяганаль», **Сідарэнка**, які адарваўся ад саперніка і прабіў метраў з пятнаццаці і варатар гасцей **Руслан Капанцоў**, які здавалася злавіў мяч, што ляцеў прама ў яго. Але нечакана ён выслізнуў з рук і закаціўся ў вароты.

Праз некалькі хвілін **Капанцоў** рэабілітаваўся за памылку: абаронцы гасцей выкацілі мяч пад удар **Сідарэнка**, які біў без перашкод у межах штрафной. Але варатар адбіў мяч.

Госці скарацілі лік наступным чынам: пакуль маладзечанцы вырашалі, хто каго накрывае, футбаліст «Дняпра» моцна стрэліў па варотах. **Рубацкі** не бачыў моманту удару і не змог выручыць. Але толькі ў гэтым моманце. Гэты мяч стаў апошнім, які быў забіты на гарадскім стадыёне ў 11-м чэмпіянаце Беларусі.

## Каментарый трэнера:

**Людас Румбуціс (Маладзечна-2000):**

— Была вясёлая гульня з мноствам момантаў. Калі б забілі двойчы пры ліку 2:0, то спакойней сябе адчувалі б у канцоўцы. А так давялося пахвалывацца. Госці пасля другога прапущанага мяча значна дадалі.

Месца ў вышэйшай лізе захаваў на суперак усяму. Калі ўсё будзе нармальна, гэтая каманда мае добрыя перспектывы ў наступным сезоне.

**Юрыя КАРПІЦКІ.**

■ ШАХМАТЫ

## Прызёры фактычна вызначыліся

Пасля чатырох мінулых этапаў узмацніліся пазіцыі лідэраў і ўзрасло адставанне астатніх ад лідзіруючай пяцёркі. Нават можна сказаць, што ўжо фактычна перадвызначыліся ўсе прызёры нашага турніру. Увесь астатні «пелетон» вельмі далёка ад гэтай пяцёркі і толькі тэарэтычна можа пазмагацца, ды і то толькі за гаравыя 4 і 5 месцы.

18 ачкоў у **Аляксея Мурзіна**. 15 ачкоў у **Уладзіміра Плешкуна**, 13 у **Карачуна** і 9 у **Руслана Моніда**. Вось і ўсё. Астатнія «адпачываюць».

Збор удзельнікаў на наступны турнір — 9 лістапада ў 17-30.

Хочацца яшчэ адзначыць, што летам у нас з’явіліся сябры — прадпрымальнікі **Віктар**

**Сокал** і **Уладзімір Макей**, якія сталі спонсарамі турніру.

А іншым дзелавым людзям можа прапанаваць разнастайныя варыянты супрацоўніцтва з нашым клубам.

Пераможцамі на мінулых этапах былі: **Віктар Акотчык** (у ліпені), **Алег Дылеўскі** (у жніўні і верасні). У кастрычніцкім этапе першае месца падзялілі **Андрэй Чаеўскі** і **Віктар Акотчык**.

Лідэры ў рэгіянальным турніры пасля кастрычніцкага этапу

**Віктар Акотчык** — 66 ачкоў  
**Алег Дылеўскі** — 57  
**Міхал Дыдзік** — 45  
**Андрэй Чаеўскі** — 32  
**Яўген Чаеўскі** — 29

**Віталь КАЧАТКОЎ**, арганізатар турніраў, майстар FIDE.

## Табло

■ ДУБЛЬ

**Нёман-Белкард — Маладзечна-2000 1:0 (1:0)**

Гол: (45)

Склад: Сцепановіч, Дрозд, Пятроўскі (Відрук, 46), Альховік, Муравейнікаў, Вільтоўскі, Ваўчок, Багайчук (Матусевіч, 80), Дараховіч, Лявончык (Абановіч, 76), Антановіч.

■ ДРУГАЯ ЛІГА

**4.11 Сморгонь — РВАР 3:0 (2:0)**

Галы: Селіванаў (28), Шпакоўскі (37), Карабінскі (80).

Склад: Шэлест, Іваноў, Чарнуха, Курак, Пагоцкі, Шпілеўскі (Відук, 46), Дукса (Максіменка, 75), Селіванаў, Дзігілевіч (Карабінскі, 75), Шагойка (Кошаль, 67), Шпакоўскі (Шаблінскі, 65).

На 45-й хвіліне Чарнуха не рэалізаваў пенальці.

**4.11 Забудова — Дынама-2 0:3 (0:2)**

Галы: (43), (44), (88).

Склад: Мядзведзеў, Рыгаворвіч, Грыхуцік (Фалей, 87), Ан. Канпелька, М. Мятліцкі (Маціеўскі, 46), Урублеўскі, Мірановіч, Садчанка, Татун, (Катлярэнка, 61), Чарнель, Ваўчок (Бяспалы, 81).

**Юрыя КАРПІЦКІ.**

## Статыстыка па гульцах «Забудовы» за сезон-2001.

Матчы: Садчанка — 31; Д. Мятліцкі, М. Мятліцкі — па 30; Ал. Канпелька — 28; Татун — 27; Мірановіч — 25; Мядзведзеў 23 (з іх у варотах — 22/-36, у полі — 1); Андр. Канпелька — 20 (з іх у варотах — 12/-22, у полі — 8); Балыкін, А. Урублеўскі — па 18; Бяспалы, Ваўчок — па 17; Дзіковіч — 15; Чарнель — 14; Івашкевіч, Казлоўскі, Чумак — па 13; Фалей — 12; Кавальчук — 11; Катлярэнка — 10; В. Урублеўскі, Яцына — па 9; Мацюк — 8; Грыхуцік, Саковіч — па 7; Астапенка, Парашчанка — па 6; Булатый, Ракса — па 4; Маціеўскі, Рыгаворвіч — па 3.

Галы: Мірановіч — 16; Татун — 5; Садчанка — 4; Ваўчок — 3; Дзіковіч, Казлоўскі, Саковіч, В. Урублеўскі — па 2; Д. Мятліцкі, Парашчанка — па 1.

**Сяргей ГАЙКОВІЧ.**

■ КОНКУРС

## Піва забрала маці



Фота Юрыя КАРПІЦКАГА

**Міраіда Сярпейка з півам ад «Рэгіянальнай газеты».**

За чатырма літрамі піва, што выйграў **Вадзім Сярпейка**, у рэдакцыю зайшла яго маці.

Яна расказала, што адказы на пытанні конкурсу шукалі

абодва сыны — **Вадзім** і **Павел**. Квіток запоўнілі на старэйшага.

22-гадовы **Вадзім Сярпейка** вучыцца на 5 курсе Мінскага тэхналагічнага ўніверсітэта.

**Юрыя КАРПІЦКІ.**

■ НАША ЖЫЦЦЁ

## Валянцін Гружэўскі: «Ад існавання «Металурга-ЈР» адмовіліся спонсары»

Ужо няма міні-футбольнага клуба «Металург-ЈР». Завяршыўся чэмпіянат Мінскай вобласці, і, нагадаем, ФК «Беразінскае» стаў другім. У жыцці рэгіянальнага футбола пачалося новае жыццё.

Па гэтых і іншых прычынах «РГ» вырашыла паразмаўляць з чалавекам, які гуляў у гэтым сезоне за два вышэйназваныя клубы, які з’яўляецца карэнным маладзечанцам і, галоўнае, які не стаў проста адказваць на пытанні агульнымі фразамі, а падтрымаў актыўна гутарку, не баючыся ўласных слоў.

**Валянцін Гружэўскі** пачаў свой футбольны шлях у **Канстанціна Харламава**. Пасля школы паступаў у Акадэмію фізкультуры і спорту, але толькі недарэчны выпадак перашкодзіў абітурыенту стаць студэнтам: адмянілі электрычку, і на трэці па ліку экзамен **Валянцін** не трапіў. Развіваць футбольны талент адправіўся ў «Працоўныя рэзервы», дзе стаў пераможцам турніру «Хрустальны мяч». Пасля была армія, два гады прайшло без футбола. Потым вярнуўся ў Маладзечна. Тады **Бароўскі** фарміраваў «Металург», але **Валянцін** трэнеру не падышоў. Маладзечанец падаўся ў **Жодзіна**, дзе правёў два гады, але той час быў, мякка сказаць, не самы прыемны ў жыцці. Паспабаваў зноў трапіць у «Металург», але на гэты раз «пажартавалі» жодзінцы. Абцяжачы асноўны склад, у апошні момант паве-



Фота Аляксандра МАНЦЕВІЧА

**Валянцін Гружэўскі ў рэдакцыі «РГ».**

дамлі, што яго на чэмпіянат не заявілі. І **Валянцін** вырашыў пайсці з футбола. Акадэмію фізвыхавання, усё ж, скончыў завочна і год прапрацаваў трэнерам у маладзечанскай ДЮСШ. А потым 6 год прайшло без гульні №1 у свеце. Нарэшце, аднойчы **Канстанцін Харламаў** прапанаваў пагуляць на вобласці за **Беразінскае**. Пасля **Сафонаў** стварыў міні-футбольны суперклуб, і **Валянцін Гружэўскі** разам з маладзечанцамі **Дзмітрыем Янелем**, **Вячаславам Ваўчком** і **Аляксандрам Макем** пачаў гуляць у міні. Цяпер суперклуб ужо не існуе.

— Пасля распаду каманды выступаю з **Віталем Казяком** у першай лізе за ВСОШ-21. Гэта ўжо пераход амаль на аматарскі футбол, што нармальна для мяне, бо ўзрост і здароўе даюць пра сябе ведаць. Каб «Металург-ЈР» працягваў існаваць, я гуляў бы

свой апошні сезон.

— А хто вінаваты, на вашу думку, што клуба ўжо няма?

— Адказвалі за існаванне каманды спонсары. Яны адмовіліся, і ўсё. На самой справе і планавалася выступленне толькі на два гады. Калі б мы сталі першымі ў чэмпіянаце, яшчэ б вырашалася пытанне. Да таго ж, многае вырашыў турнір у Маскве, дзе мы не паказалі таго, што ад нас чакалі спонсары.

— **Сафонаў** плануе стварыць каманду пасля гэтага сезона.

— Былых футбалістаў, хутчэй за ўсё, ён ужо не верне. Кожны за гэты год пачне гуляць за іншы клуб, вярнуць усё будзе складана, а можа, і немагчыма. Дарэчы, **Сафонаў** сказаў, што каманды не будзе, толькі за два дні да пачатку першынства. За такі кароткі тэрмін прааўладкавацца ў іншы клуб вельмі складана. А сітуацыю ён ведаў значна раней.

— **Харламаў**, **Пазняк**, **Бароўскі**, **Валынскі**. Як ахарактарызуеш **Сафонава**?

— Ён добры арганізатар. А такім трэнерам магу быць і я, і **Віталік Казяк**. Хаця планы ў яго былі на пяць год наперад. Казаў, што намі цікавіцца праз Інтэрнэт Італія. Хацеў прадаць за добрыя грошы **Кузняцова** ў Расію. Відаць, не атрымалася.

— Якое месца маглі б заняць у гэтым годзе?

— Каманды сталі мацнейшыя, чым у мінулым годзе. Было б вельмі складана, бо

каманда вельмі маладая, каб выйграць нешта сур’знае. Але недзе ў тройцы, магчыма, засталіся б.

— «Металург» два сезоны знаходзіўся ў лідэрах. Гэта, безумоўна, прыемна для балельшчыка, для горада. Як увагуе вам маладзечанскі футбол?

— Развіваецца. Можа, пакуль **Беразінскае** за кошт маладзечанцаў, «Маладзечна-2000» за кошт мінчан...

— А чаму «Маладзечна» — мінская каманда, не задаваліся пытаннем?

— Паколькі ў нас працавалі і працуюць трэнеры не з Маладзечна, то і вызначаюць яны, у першую чаргу, мінскія футбольныя школы. Прыкладам, **Бароўскі** ў свой час не хацеў браць **Макоўскіх**, пакуль маладзечанцы не «растлумацьлі» адваротнае. Дублёры — крок наперад. Цяпер, у першую чаргу, у нас стараюцца глядзець, як ты гуляеш, а не адкуль ты і хто твой брат або бацька. Гэта здорава.

— Вы адзначалі некалькі тыдняў таму завяршэнне двух сезонаў. Два другія месцы ў чэмпіянатах, два банкетны, два на адным тыдні. З адной толькі розніцай...

**Беразінскае** заўсёды ўмела арганізоўваць свята. А на банкеце «Металурга» была атмасфера, што мы перамаглі ў першынстве, працягваем быць адной камандай і выступаць «на ўра». Хаця кожны футбаліст ужо выступае за іншы клуб.

**Мікалай ХАДАСЕВІЧ.**



## ВІНШАВАНКІ

Віншуем з 30-годдзем мамачку **Іну Добрыш!** Жадаем моцнага здароўя, заўжды быць прыгожай і ласкавай.  
Сыны Коля і Арцём.

Сям'я Махніцкіх віншуе чароўную і пяшчотную **Інэсу Сабольку** з днём нараджэння. Жадаем здароўя, душэўнай цеплыні, шчасця ў жыцці!

**Сяргей Пузырова** віншуе з днём нараджэння! Жадаем моцнага здароўя, душэўнай раўнавагі і дабрабыту. З любоўю Наташа.

Любімую дачушку **Юлію Ляшок** з 18-годдзем! Жадаем поспехаў у вучобе, кахання, здзяйснення мараў, верных сяброў. **Сям'я Ляшок.**

### ■ ПРОСТА АНЕКДОТ

— Ведаеце, мой муж так прастыў!  
— Скажыце яму, каб ён больш піў і адпачываў.  
— Ах, доктар, калі гэта дапамагае, я здзіўляюся, як ён увогуле змог прастыць.



Жонку з мужам і маленёк сынам пераходзяць уброд рэчку. Пасярэдзіне, калі вада была па грудзі, жонка схамянулася:

— А дзе наша дзіця?  
— Не турбуйся, — адказвае муж, — я яго вяду за руку.



## ЗНАЁМСТВЫ

Стройная інтэлігентная жанчына без дзяцей і жыллёвых праблем пазнаёміцца з мужчынам 30-40 год для стварэння сям'і. Маладзечна-6, п/п МС 0651415.

Жанчына 45/160/60 пазнаёміцца з мужчынам для сур'ёзных адносін. Маладзечна-6, п/п Х-ВН №745342.

Мужчына, 49/178, без шк/зв., жадае пазнаёміцца з жанчынай для сур'ёзных адносін. Маладзечна-3, п/п МС 0400123.

Жанчына без шк/зв., 49/167/82, пазнаёміцца з надзейным мужчынам для сур'ёзных адносін. Маладзечна-4, п/п МС 0217216.

### ■ КОНКУРСЫ

## Зарабі білеты ў кіно



Прывітанне, шановныя! У мінулы раз прапаноўвалася адгадаць вось што: у старажытнай Грэцыі перад уваходам на адзін з астравоў стаяла варта. Калі нехта хацеў прайсці, яна пыталася: “Навошта ты ідзеш?”. Калі чалавек гаварыў праўду, яго прапускалі. Калі не — адсякалі галаву. Але адзін чалавек адказаў так, што варта не ведала, што з ім рабіць.

Нас цікавілі два пытанні: што сказаў гэты чалавек і ў якім вядомым творы ёсць падобны выпадак.

Людміла Кендыш мяркуе, што гэты чалавек сказаў: “Я свой”. А твор гэты — “Сын палка”. Па версіі **Юрыя Юхневіча**, чалавек адказаў: “Не ведаю сам”. Казка — “Ідзі туды, не ведаю куды”.

Але ў кіно запрашаем **Юрыя Мінца**, які адказаў правільна. На яго думку, чалавек сказаў: адсячыце мне галаву. І варта не ведала, што з ім рабіць, бо наступае супярэчнасць.

Падобную задачу рашаў адзін з персанажаў рамана “Дон Кіхот” — губернатар вострава Баратарыя Санча Пан-

са. Ён спачатку загадаў разрэзаць чалавека на 2 палавіны. І адну іх прапусціць, а другую — пакараць. Але потым сказаў, каб чалавека адпусцілі, бо, калі трэба выбіраць паміж пакараннем і памілаваннем, то няхай гэта будзе апошняе. Так яго вучыў Дон Кіхот.

Наступнае пытанне. Часцяком бывае, калі чалавек заблудзіцца ў лесе, то ён пачынае хадзіць па крузе. Пытанне: чаму?

Тэлефануйце 69667 у Маладзечна (апошні тэрмін — 14 лістапада, 17-00) і прыходзьце па запрашалыні білет для 2 асоб на прагляд фільма ў маладзечанскім кінатэатры “Радзіма”.

Юрый КАРПІЦКІ.

### ■ ШАШКІ

## Адна партыя ў шашкі

Пра папулярнасць гэтай гульні сведчаць шматлікія ўпамінанні пра шашкі ў розных творах мастацтва, літаратуры, знаходкі археалогіі з многіх куткоў свету: ад егіпецкіх пірамід, старжытных грэкаў і рымлян, былінных рускіх волатаў і да нашых дзён.

Вядома, што мудрай народнай гульні захапляўся пясняр беларускай паэзіі **Янка Купала**, ёсць успаміны **Максіма Гарэцкага** ў яго “Пракопавым дзённіку” з “Кама-роўскай хронікі”. Але найбольш яскрава раскрытыя перыпетыі барацьбы за шашачнай дошкай у апавяданні “Адна партыя ў шашкі”, якую ў 1924 годзе напісаў вядомы беларускі пісьменнік **Міхась Зарэцкі** (сапраўднае прозвішча **Міхаіл Яўхімавіч Касянкоў**, 1901–1937). У 1936 годзе ён у самым росквіце творчых сіл і таленту быў незаконна арыштаваны і прысуджаны да вышэйшай меры пакарання. Пасмяротна рэабілітаваны.

Справа адбывалася ў гады савецка-польскай вайны 1919–20 гадоў. Чырвонаармейскі атрад, якім камандаваў былы сялянін **Аснач**, пасля трохдзённай асады фальварка, дзе заселі панскія паслугачы, нарэшце затрымаў іх пры спробе прарвацца ў цемры з акружэння. Палонных бандытаў змясцілі пад узмоцненнай аховой у адным са свірнаў, а іхняга правадыра ў суправаджэнні двух чырвонаармейцаў **Аснач** забраў з сабой у хату.

Калі павячэралі, не забыўшыся на ганарлівана, але га-

лоднага паніча, кожны задумаўся пра сваё.

У **Аснача** з'явілася нейкая спягада да свайго ворага, які цяпер ужо не ўяўляў сабой ніякай небяспекі. Нечакана позірк чырвонага камандзіра спыніўся на шашачнай дошцы, якая ляжала на акне, і ён загарэўся імпульсам згуляць у шашкі. Саміх шашак не было, ды і ахвочых да гульні таксама. Але шашкі для **Аснача** былі найлепшай уцехай. Ён зірнуў на пана, падумаў, што той гуляць умее, і з ім цікава было б пазмагацца. Але ці згодзіцца ён на гэта?

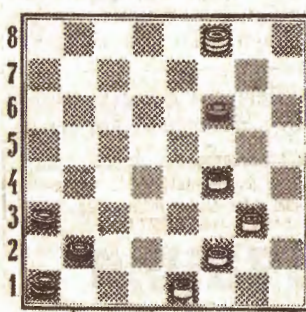
Аднак паніч даў згоду і пачаў рыхтаваць сабе шашкі з белых кавалачкаў паперы, а **Аснач** выкарыстаў для гэтага мяккі чорнага хлеба.

Селі гуляць. Напружанасць узнікла з першых хадцоў. У хаце ўсталявалася нязвычайна цішыня. За партыйй сачылі нават тыя, хто ў гэтым нічога не разумее. Знешне спакойны, **Аснач** гарэў унутраным моцным абурэннем. Мазгі свідравала адна думка: ён не павінен паддацца свайму класавому ворагу. Яшчэ ніколі ён не гуляў з такім запалам, быццам усёй істотай увайшоў у шашкі, у гэтыя цямняныя кавалачкі хлеба. Яму здавалася, што пан, пабліскаваючы сваімі варожымі вачыма, саманадзейна пасміхаецца з яго. Гэта яшчэ больш нервала чырвонага камандзіра.

Тым часам на дошцы засталася ўжо па некалькі шашак. **Аснач** зрабіў вельмі дрэнныя няўдалы ход (глядзі дыяграму) — і твар пана зайграў задаволенай, радаснай усмешкай. Ён пачаў хутка рабіць хады, са-

пернік вымушаны быў адказаць абавязковымі і адзінымі хадамі. Настаў неспрыемны фінал. **Аснач** прайграў, і каму — ворагу. Глыбокая цішыня зрабілася жудаснай і злавеснай. Сапернікі падняліся і глядзелі адзін аднаму ў вочы. Паніч зларадна пасміхнуўся. І здарылася тое, чаго ніхто не чакаў. **Аснач** выхапіў з кішэнкі пісталет і застрэліў пана. Такія вось былі тады жыццёвыя сітуацыі і норавы.

А цяпер паспрабуйце ў той пазіцыі знайсці выйгрыш за белых пры іх першым ходзе.



Белыя: дамка f8, пр. e1, f2, f4, g3 (5)  
Чорныя: дамка a1, пр. a3, b2, f6 (4)

Таго, хто знойдзе правільную развязку і першы дашле адказ, чакае... (не палохайцеся) прыз — шашачная кніга. **Праверце рашэнне эцюда А. Шошына, што быў змешчаны ў “РГ” за 19 кастрычніка.**

Да мэты вядзе 1. f2—g3 h2:f4 2. a5—b4 f4—g3 (2... a7—b6 3. b4—d2 f4—g3 4. d2—e3 x.) 3. b4—c5 g3—h2 4. a3—b4 x.

Правільна рашыў гэтае заданне і атрымае прыз студэнт **Мінскага медыцынскага інстытута Барыс Курыловіч.**

Анатоль РОГАЧ, Вілейка.

### ■ ЯК ЗВАРЫШ, ТАК І З'ЯСІ

## Клёцкі маньня з сырам і смятанай



100 г маньня круп, 10 г маргарыну, 2 яйкі, 3 г солі, 10 г цукру, 50 г сыру, 370 мл малака з вадой.

Уліць у каструлю малако з вадой, нагрэць да кіпення, дадаць соль, цукар, размяшаць. Не перастаючы памешваць малако, тонкім струменьчыкам усыпаць маньня крупы. Памешваючы знізу ўверх, паменшыць нагрэў, варыць 15–20 хвілін да загусцення.

Прыгатаваную вязкую кашу астудзіць да 70–75°C, змяшаць з сырымі яйкамі, надзёртым сырам і топленым маргарынам. Атрыманую масу пры дапамозе дзвюх лыжак раздзелаць на клёцкі па 10–15 грамаў. Маса можна сфармаваць у выглядзе рулетіка і раздзелаць на кавалачкі нажом, змочаным вадой. Варыць клёцкі ў падсоленай вадзе на працягу 5–6 хвілін не пасрэдна перад падачай на стол. Адкінуць на друшляк, даць вадзе сцячы. Падаваць

з маслам, смятанай.

Не дапускайце моцнага кіпення, калі варыце клёцкі. Гатовыя клёцкі ўспываюць на паверхню. Пры працяглай варцы яны робяцца друзлыя і вадзяністыя.

## Мус з печаных яблыкаў

0,5 кг кіслых яблыкаў, 3 бялкі сырых яек, 100 г цукру, лімонная цэдра, карыца, ягады з варэння, скрылькі лімона.

Памытыя яблыкі спячы ў духоўцы, працерці праз друшляк, ахаладзіць. Бялкі ўзбіць у густую пену і, працягваючы бесперапынна ўзбіваць, дадаць цукар, лімонную цэдру, карыцу і пюрэ з яблыкаў. Пышную масу выкладзі ў сподачкі, упрыгожыць ягадамі з варэння, скрылькамі лімона.

### ■ ШКОЛА ЖЫЦЦЯ

## Акадэмія жыццёвых хітрасцяў

Гавораць, калі муж здраджвае, жонка даведваецца пра гэта апошняй. Муж у аналагічнай сітуацыі часта не дазнаецца ніколі. Мужчыны, наогул, менш уважлівыя да нюансаў. Прызнайцеся, вы наўрад ці звярнулі б увагу на такія дробязі, як:

1. “Нечаканая змена інтарэсаў”. Ваша жонка заўсёды была абыхавая да футбола (філатэліі, развядзенні кракадзілаў у хатніх умовах), а тут зрабілася спецыялістам у гэтай галіне. Да таго ж, пачала разважаць пра філасофію і час ад часу пытаваць Шаленгаўэра, хаця да гэтага прызнавала толькі “Муму” і раманы з серыі “Купідон”.

2. “Змена густаў”. На трэцім годзе сумеснага жыцця яна раптам знайшла, што “SAAB” больш зручны за ваш “Масквіч” і што падцяжкі ўжо даўно выйшлі з моды. Заўважце: яшчэ месяц таму яна думала, што “Сааб” — гэта парода вартавых сабак, а падцяжкі сама падарыла вам на дзень

нараджэння.

3. “Змяненне іміджа”. Яна раптам падстрыглася, перафарбавалася ў брунетку, села на дыету, захапілася аэробікай, пахудзела на два памеры і патраціла ўсе сямейныя зберажэнні на абнаўленне гардэроба.

4. “Раптоўныя прыступы кахання і клопату”. Можна, вы ўсё гэта заўважалі і... радаліся? Нарэшце можна без перашкод глядзець футбол, нарэшце ніхто не піліць! Нарэшце вас ацанілі па заслугах, нарэшце яна пахудзела і папрыгажэла (дзеля вас, зразумела!).

На самой справе падстаў для панікі няма. Пакуль няма. Па-першае, ёсць шанцы, што гэта ўсё і сапраўды дзеля вас. Па-другое, усё — “гатоўнасць нумар адзін” — закаханасць. Але, быць можа, хутка...

На сёння гэта ўсё. Удачы, і не хвалойцеся да-рэмна.

Сямён БОНДАР.

### ■ НЯВЫДУМАНЫЯ ГІСТОРЫ

## Колькі каштуе «В лесу родилась ёлочка»?

У канцы васьмідзесятых у маскоўскае агенцтва па аўтарскіх правах прыйшла вельмі пажылая жанчына: — Скажыце, я чула, што тут можна атрымаць грошы за песню, якую я сачыніла... — Якую яшчэ песню, бабуля?

— “В лесу родилась ёлочка”.

— Баба, ідзі дадому, не перашкаджай працаваць!

На што баба дастае дарэвалюцыйны часопіс, дзе апублікаваны верш “Ёлочка” за подпісам гімназісткі **Май Кудашавай**. Праўда, наўраўне з усім вядомым тэкстам там была яшчэ штрафа пра Хрыста, які прыйдзе на ёлку да ўсіх бедных дзяцей...

Уявіце, у якім становішчы аказаліся работнікі агенцтва. Ім трэба было налічыць аўтару адлічэнні ад выканання “Ёлочки” на ўсіх ёлках СССР, пачынаючы з 1930 года, калі дазволілі святкаваць ёлку. Усё гэта — з працэнтамі за 50 год. Зразумела, калі налічваць усё па законе, напэўна, усяго бюджэту СССР не хапіла б.

Пажылая жанчына пачала чакаць вялізных, як ёй усе гаварылі, грошай. А іх усё не плацілі. Нарэшце, пасля неаднаразовых скаргаў Кудашавай ва ўсе магчымыя інстанцыі, ёй налічылі... 18 рублёў 34 капейкі.

Затое цяпер “Ёлачка” паўсюль публікуецца з імем аўтара.

Сямён БОНДАР.

### Звярніце ўвагу

Шановныя чытачы, калі вы хочаце павіншаваць знаёмых, блізкіх, то высылайце купон з разборліва напісаным тэкстам загадка. Указвайце дату публікацыі — газета выходзіць па пятніцах. Бесплатна прымаюцца віншаванкі аб'ёмам да 15 слоў, якія паступілі ў рэдакцыю да аўторка ўключна. Зрабіце прыемнае сваім блізкім — павіншуйце іх праз газету! Калі вы хочаце размясціць аб'яву аб знаёмстве, калі ласка, указвайце адрас да запатрабавання. Бесплатна змяшчаюцца аб'явы аб знаёмстве аб'ёмам да 15 слоў. Публікуюцца па чарзе. Па-за чаргой — платна. Жадаем знайсці сваё шчасце!

## Купон

да рублёў «Віншаванкі» і «Знаёмствы».

Бесплатна змяшчаюцца тэксты аб'ёмам да 15 слоў. Аналізныя купоны не разглядаюцца. Пішчыце, калі ласка, разборліва.

45

рэгіянальная газета

ПРОВІШЧА, ІМЯ, АДРАС (НЕ ДЛЯ ДРУКУ)





## ТРАНСПОРТ

### ПРАДАМ

- ВАЗ-2105, ідэальны стан + рухавік. Т. у Вілейцы 58160.
- **МАЗ-504 з АКВ, ДОБРЫ СТАН, 3500 у. а. Тэл. (8-029) 6130006.**
- VW-Гольф, 1.6Д, чорны, люк, фаркоп. Т. у Маладзечне 39206.
- Гуму 195/65 R15 — 4 шт., 205/65 R15 — 4 шт. Т. у Маладзечне 70079.
- ВАЗ-21083, 1500 см<sup>3</sup>, 1991 г. в., выдатны стан, з Германіі. Т. у Маладзечне 34044.
- А/м Таёта-Карола, 1.6Б, 1991 г. в., чырвоны, 8 дзён з Германіі, сервісная кніга, ц/з, велюр, г/у, эл/люстэркі. Тэл. (8-029) 6020925.
- **ЗАПЧАСТКІ ДЛЯ СТАРТЭРАЎ І ГЕНЕРАТАРАЎ ІМПАРТНАЙ ВЫТВОРЧАСЦІ. Тэл. у Маладзечне (8-029) 6511098.**
- Фольксваген-Джэту, ТД, 1991 г. в., 3 месяцы з Германіі. Т. у Валожыне 35308.
- Форд-Фіесту, сіні металік, 1.6Д, 1985 г. в., цана дагаворная. Т. у Маладзечне 75362.
- Рухавік 1.6Д, да ФВ, Аўдзі. Т. у Маладзечне 35016, 42182.
- VW-Golf-II, 1986 г. в., белы, у добрым стане. Т. у Вілейцы 66286.
- VW-Пасат, 1991-92 г. в., 2950 у. а. Т. у Вілейцы 55266.
- Мерседэс-240Д, 700 у. а., 1980 г. в., тэрмінова. Т. у Вілейцы 74123.
- Матацыкл МТ-11, 1990 г. в., нядорага. Т. у Маладзечне 31449.
- Тэрмінова Форд-Эскорт, 1994 г. в., 1.6Б, 5 дзвярэй, чырвоны, 3 месяцы з Германіі, 2300 у. а. Т. у Маладзечне 52688.
- А/м Вольва-360, 1985 г. в., 1.6 газ-бензін, прычэпнае, блакітны, патрабуюча рамонт, 500 у. а. Т. у Маладзечне 69544.
- А/м Хонда-Канцэрта, 1993 г.з., 1.6і, г/у, ц/з, эл/пакет, сіні металік, магнітола, 3.11.2001 з Германіі. Т. у Маладзечне 32122, 37624.
- Жыгулі-21011, 700 у. а., выдатны стан. Т. у Маладзечне 50802.
- М/а ФВ-Транспарцёр, 1986 г. в., пасажырскі, 2250 у. а. Т. у Маладзечне 36525.

**Прадаецца Мерседэс-407Д.**  
1984 г. в., 2.4Д, добры стан, паштавік.  
Тэл. у Маладзечне 32468, 32437  
(9<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>).

Арганізацыя рэалізуе  
**тры новыя гаражы**  
на вул. Гарадоцкай  
(падвал, тынкоўка).  
Тэл. у Маладзечне 61743,  
69659, (8-029) 6616141.

Арганізацыя рэалізуе са склада  
у Маладзечне  
**СУХАРЫ СУШКІ**  
**ПЕРНІКІ**  
у асартымеце.  
Тэл. у Маладзечне 37163, 36312.  
Тавар сертыфікаваны. Ліц. №13303  
ВН ад 22.08.2000 да 22.08.2005 г.

Турагенцтва прадпрымальніка  
Малышкі А. Г.  
**ВІЗЫ**  
ШЭНГЕН — 7, 15, 30 дзён, 3 мес.  
(Германія, Францыя, Грэцыя)  
Літва — 30 дзён, 6 мес.  
Чэхія — 17 дзён,  
Англія, Ірландыя, Аўстралія,  
ЗША, Канада.  
Маладзечна, вул. Касманаўтаў, 1а.  
Тэл. у Маладзечне 61613, 65611.  
Ліц. №416 МСД ад 26.04.2001 да 26.04.2006 г.

**НАРКАЛОГІЯ**  
**ПЕРАРЫВАННЕ запоеў**  
(кругласутачна)  
**КОМПЛЕКСНАЕ ЛЕЧЭННЕ алкагалізму**  
**ПСІХАТЭРАПІЯ + КАДЗІРАВАННЕ**  
Індывідуальны прыём па папярэдняму запое.  
Маладзечна, вул. Вольная, 12.  
Тэл. у Маладзечне 37275, 50974.  
Ліц. №694/ІД. Мін. аховы здароўя РБ з 0.06.1999 г. да 0.06.2004 г.

**МЕТАЛЛОПРОКАТ**  
Со склада в г. Молодечно и под заказ.  
**ЛЕРОС БЕЛ**  
ГРУППА КОМПАНИЙ ЛЕРОС  
Ліц. №11796 с 21.06.00 до 21.06.05 выд. МГК  
тел: 7 06 34, 6-80-41, склад 6 07 94

- Пежо, 1990 г. в., 1.6Б, 2 месяцы ў РБ, 2000 у. а. Т. у Маладзечне 91369.
- Мерседэс 123, універсал, карычневый, 2.4 дызель, 1982 г. в., добры стан. Т. у Маладзечне 70557.
- Форд-Сіеру, х/б, 1984 г. в., 1.6, пасля капрамонта, літоўскія нумары, нядорага. Т. у Маладзечне 73795.
- А/м Опель-Кадэт, 1986 г. в., 1.3Б, 5-дзверны, сігналізацыя, ц/з, дыскі, добры стан, 980 у. а., тэрмінова, торг. Т. у Маладзечне 62912.
- А/м Рэно-21 Невада, 1992 г. в., 1.7і, ц/з, г/у, эл/шкло, 1 месяц з Германіі. Т. у Маладзечне 39090 (дам.), 71514 (раб.).
- А/м VW-Гольф, 1.6 дызель, 1991 г. в., 5-дзверны, тыдзень з Германіі, мокры асфальт, 2650 у. а. Т. у Маладзечне 54738.
- А/м Жыгулі-2101, 1977 г. в., у добрым стане. Т. у Маладзечне 50888.
- А/м Фольксваген-Пасат, 1991 г. в., 2500 у. а. Т. у Сморгоні 31870.
- Тэрмінова а/м Фольксваген-Пасат, 1989 г. в., 1.6Б, белы, седан, месяц з Германіі, 2400 у. а. Т. у Сморгоні 34211 (пасля 17<sup>00</sup>).
- Опель-Вектру, 1992 г. в., стан выдатны. Т. у Вілейцы 58462.
- Нисан-Прэм'еру, 1993 г. в., 2.0Д, вішнёвы металік, сігналізацыя, фаркоп і інш., 3000 у. а., торг. Т. у Вілейцы 76107.
- Mercedes-B13LPK, 1979 г. в., дызель, грузавы, тэнт. Т. у Вілейцы 57504, 52226 (пасля 17<sup>00</sup>).
- Аўтамабіль Фольксваген-Транспарцёр, 1990 г. в. Т. у Вілейцы 55790.
- BMW-318, 1985-86 г. в., выдатны стан, 1350 у. а., торг. Т. у Мядзеле 43690, 43361.
- Форд-Эскорт, 1.3Б, 1992 г. в. Т. у Вілейцы 53579.
- Фіат-Тэмпра, 1.9 TD, 1991-92 г. в., 8 месяцаў з Германіі Т. у Вілейцы 58896.
- Форд-Эскорт, 1992 г. в., 1600 см<sup>3</sup>, бензін. Т. у Вілейцы 55614.
- А/м Мазда-626, 2.0 дызель, 1985 г. в., 1350 у. а. Т. у Маладзечне 33808.
- Прычэп Няміга. Т. у Маладзечне 67193.
- Мазду-323, 1.7Д, універсал, 1991 г. в. Т. у Маладзечне 68983, 71954.
- ФВ-Пасат, універсал, 1989 г. в., 3 месяцы з Германіі. Т. у Маладзечне 62852.
- А/м Audi-100, 1984 г. в., 1.8К, газ-бензін, фаркоп, 900 у. а., торг. Т. у Маладзечне 36847.
- Форд-Сіеру, 1988 г. в., 2.0, газ-бензін. Т. у Маладзечне 68487.
- А/м Форд-Гранада, 2.0 6/газ, 1984 г. в., эксплуатацыя з 10.10.87 г., нядорага. Т. у Маладзечне 39074 (увечары).

Ад вытворцы  
**Прадаю:**  
- **вотруб'е, камбікорм**  
для курэй і свіней;  
- **трусой-веліканаў.**  
Тэл. у Мінску 2139912.

Будаўнічая арганізацыя запрашае  
на работу на працягла тэрмін  
**брыгаду**  
**муляраў-мантажнікаў**  
10-15 чалавек на будаўніцтва цагляных 12-павярховых дамоў.  
**Забяспечваем** бясплатнае  
пражыванне ў інтэрнаце,  
выплату зарплаты 2 разы ў месяц.  
Аплата працы — здыельная.  
Кантактныя тэлефоны:  
(8-017) 2028484, 2836955, 2836954,  
2025700, 2822682.

Рэалізуем са склада:  
**МУКУ** шатраваную вытворчасці Скідзель;  
**МУКУ** абойную, ячную, жытнюю;  
**пшаніцу, ячмень;**  
**крупы, макаронныя вырабы;**  
**малако згущанае, тушонку (ялавічына)**  
Тэл. у Маладзечне 37163.  
Тэл. (8-029) 6775055.  
Падлягае абавязковай сертыфікацыі. Ліц. №13303  
Мінпрадкансма ад 30.06.2000 да 30.06.2005 г.

**АКУМУЛЯТАРЫ**  
45-215 А/гадз. ачышчальны і імпартны.  
**Масла ТНК**  
(ад мінералкі да сінтэтыкі).  
Тэл. у Маладзечне 63063.  
Маладзечна, в. Гасінец, 71, магазін «За рулём».  
Тэл. (8-029) 6651545.  
Тэл. у Сморгоні 21562, магазін «Трэк».  
Тэл. у Вілейцы 69086.  
Падлягае абавязковай сертыфікацыі.  
Ліц. №31 Пінскага в. ад 23.08.2000 да 22.08.2005 г.

- ВАЗ-21013, 1985 г. в., 600 у. а., торг. Т. у Маладзечне 68481.
- ВАЗ-21093, 1500 у. а., торг. Т. у Маладзечне 37607.
- Опель-Амегу-караван, 1992 г. в., ТДІ, інтэркулер, 10 месяцаў у РБ, выдатны стан, 2700 у. а., торг. Т. у Маладзечне 71602, 74157, (8-029) 6741575.
- А/м М-2140, 1983 г. в., на хаду, нядорага. Т. у Маладзечне 62552 (пасля 19<sup>00</sup>).
- ВАЗ-2102 або мянця на іншамарку. Т. у Маладзечне 76516.

### КУПЛЮ

- Прычэп да а/м. Т. у Вілейцы 52932.
- УАЗ санітарны. Т. у Астраўцы 23851.
- Іншамарку да 1000 у. а., можна не на хаду. Т. у Маладзечне 77985.
- Матаролер або рухавік да яго. Т. у Маладзечне 60177.
- Іншамарку дызель, можна нарастаюжаную. Т. у Сморгоні 52421.
- Прычэп БелАЗ або МАЗ. Т. у Мінску 2136384.
- ВАЗ да 300 у. а., на хаду. Т. у Маладзечне 31052, Вяня.
- ВАЗ не старэй за 1985 г. в., у любым стане. Т. у Маладзечне 65278 (увечары).

### МЯНЯЮ

● **ОПЕЛЬ-АМЕГУ, УНИВЕРСАЛ, 1989 г. в., ДЫЗЕЛЬ, НА ТРАКТАР МТЗ-82.**  
Тэл. (8-029) 6130006.

### ПАСЛУГІ

- Вазьму спадарожніка ў Польшчу за а/м. Тэл. (8-029) 6014954.
- Вазьму спадарожніка ў Польшчу за аўто. Тэл. (8-029) 6020925.
- Вазьму ў Польшчу за а/м. Т. у Маладзечне 65243 (12<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>, раб.).

## НЕРУХОМАСЦЬ

### ПРАДАМ

- 3-пакаёвую кватэру. Т. у Вілейцы 58814.
- Гараж у ГК №14. Т. у Маладзечне 35168.
- Гараж у ГК №6 (станказавод). Тэрмінова, нядорага. Т. у Маладзечне 67401, Генадзь.
- 4-пакаёвую кватэру ў п. Чысць або мянця. Магчымыя любыя варыянты. Т. у Маладзечне 90274.
- 3-пакаёвую кватэру. Т. у Маладзечне 62695 (18<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>).
- Аднапакаёвую кватэру па вул. Віленскай, 1 паверх. Т. у Маладзечне 64033.
- Дом у в. Алянец, усе г/п, сад. Т. у Сморгоні 37431 (пасля 20<sup>00</sup>).
- Дом 13, в. Ст. Урэчча, Вілейскі р-н, усе г/п, лазня, гараж. Зяратца ў любы час.
- Тэрмінова, вельмі танна недабудаваны катэдж, Ашмянскі накірунак, усе камунікацыі, 20 сотак. Т. у Сморгоні 31871.
- Недабудаваны дом 7х13, участак 0,2 га. Цана дагаворная. Т. у Вілейцы 46281, Наташа.
- 3-пакаёвую кватэру. Т. у Вілейцы 53275.
- Пейдома. Т. у Вілейцы 54079.
- Дом у Вілейскім р-не, цагляны, усе камунікацыі, лазня, сад. Т. у Вілейцы 74338.
- Аднапакаёвую кватэру па вул. Міру, 34/18/8, 3 паверх, лоджыя, тэлефон. Т. у Маладзечне 65358.
- Аднапакаёвую кватэру ў Вілейцы, р-н «Зеніта». Т. у Маладзечне 66872.
- Гараж у ГК-1. Т. у Маладзечне 76314.

### МЯНЯЮ

- 3-пакаёвую кватэру на 4-пакаёвую з даплатай або на 3-пакаёвую палепшанай планіроўкі. Т. у Вілейцы 57376, Жанна.

### НАЙМУ

- Сям'я з 2-х чалавек нойме 2-пакаёвую кватэру з тэлефонам. Т. у Маладзечне 61725.
- Сям'я нойме 2- або 3-пакаёвую кватэру без мэблі, з тэлефонам. Т. у Вілейцы 76563.
- Маладая сям'я нойме 2-, 3-пакаёвую кватэру на працягла тэрмін. Т. у Маладзечне 31656 (пасля 17<sup>00</sup>).

## ПАСЛУГІ

### ДЛЯ МАЛАДЫХ

- **ВЯСЕЛЬНЫЯ ЎБОРЫ:** модныя, элегантныя, новыя паступленні, волюм у падарунак. Т. у Маладзечне 39293. Ліц. №04599 Белбытсаюза ад 18.10.1999 да 18.10.2004 г.

## Словы падтрымкі

**Хутка месяц, як рэдакцыю нашай газеты абрабавалі — вынеслі амаль усё камп'ютэрнае і іншае абсталяванне.**

Да гэтага часу кожны дзень мы атрымліваем словы спакування і, што асабліва важна, словы падтрымкі ад нашых сяброў. Вось што перадаў у рэдакцыю наш пастаянны аўтар, журналіст, ветэран вайны Міхась Чарняўскі з Нарачы (Купы).

*Паважання «Рэгіяналь-шчыкі»!*

*У народзе кажуць, што «лепш позна, чым ніколі». Ды вось і я далучаю свой голас абурэння супраць варвараў, якія абрабавалі паважаную «Рэгіянальную».*

*Прашу не налічваць мне ганарар за апублікаваныя мае матэрыялы на працягу сёлетняга і 6 месяцаў 2002 года.*

- **ВЯСЕЛЬНЫ САЛОН «РАКСАЛА-НА».** Вясельныя ўборы на першы і другі дні ўрачыстасцяў. Гасцініца «Маладзечна». Т. у Маладзечне 71676, 51070. Ліц. №00582 Белбытсаюза ад 4.06.1999 да 4.06.2004 г.
- **ВЯСЕЛЬНЫЯ** і вясельныя сукенкі. Т. у Маладзечне 68547. Ліц. №05405 Белбытсаюза ад 28.05.2000 да 28.05.2005 г.
- Прыгожыя **ВЯСЕЛЬНЫЯ І ВЯЗЭРНІЯ** ўбранні. Аксесуары бясплатна. Т. у Маладзечне 50825. Ліц. №03716 Белбытсаюза ад 13.08.1999 да 13.08.2004 г.
- **МІЛЫЯ НЯВЕСТЫ!** Усё для вас! Пярэсцінкі на а/м. Т. у Маладзечне 54887, 26308. Ліц. №01795 Белбытсаюза ад 8.05.2001 да 8.05.2006 г.
- **ВЯСЕЛЬНЫЯ І ВЯЗЭРНІЯ ЎБРАННІ.** Новыя мадэлі. **НЯДОРАГА.** Т. у Маладзечне 50510. Ліц. №02477 БДААБАН ад 30.07.2001 да 30.07.2006 г.

### ІНШАЕ

- **РАМОНТ ТЭЛЕВІЗАРАЎ.** Ліц. №1244 МП РБ ад 05.02.1999 да 05.02.2004 г. **КУПІМ** на запчасткі тэлевізары, відэамагнітафоны, прыборы. Лямпавае не купляем і не рамантуем. Т. у Маладзечне 34740.
- Аудыт. Т. у Маладзечне 51393 (пасля 19<sup>00</sup>). Ліц. №399 МФ РБ ад 12.10.2001 да 11.10.2006 г.
- **АУДЫТАРСКІЯ ПАСЛУГІ.** Т. у Маладзечне 68593 (16<sup>00</sup>-21<sup>00</sup>). Ліц. АД №000725 Мінфіна РБ ад 9.02.2000 да 8.02.2005 г.
- Выканае старэйна-аддзелачныя работы, якія не патрабуюць ліцэнзіі. Т. у Маладзечне 52506.

**Аднаўленне змаліраваных ваннаў на даму**

Хутка  
Пасля  
Нядорага

Працуем па ўсім рэгіёне  
Прафесійнае абслугоўванне

Любы  
УПЕРЫНІЮ!!!  
колер

Тэл. (8-01797) 38415  
Маб. (8-02965) 38415  
Ліц. №Р-715 МАБ ад 5.12.2000 да 5.12.2005 г.

## РОЗНАЕ

### ПРАДАМ

- **БУД. МАТЭРЫЯЛЫ**  
● Лінолеум уцелнены, шырыня 1,5 м, цана 4 у. а/м пагонны. Т. у Вілейцы 56071.
- Дэзеры філіягавыя, фанеру 6 мм. Т. у Вілейцы 59380 (пасля 18<sup>00</sup>).
- **БЫТАВАЯ ТЭХНІКА**  
● Пальную машыну-аўтамат Дэа, 6/у. Т. у Маладзечне 67125.
- Тэлевізары Сони Трынітон, Самсунг 54 см, тэлэкст, новыя, гарантыя, дастаўка, нядорага. Т. у Мінску 777880.



## Падпіска на 2002 год

Сябры! Пачалася падпіска на «РГ» на першае паўгоддзе. Індывідуальная падпіска на 1 месяц каштуе 1035 рублёў, ведамасная — 4191 рубель. Заставіцеся з намі ва ўсе часы!

Што тычыцца варвараў, то іх, зразумела, не хвалюе нашае абурэнне. Іншая справа, яны баяцца быць выкрытымі і сесці за краты. Міліцыя ж пакуль маўчыць. Злодзеі гуляюць на волі. Маём спадзяванне, што нядоўга ім засталосся.

**Аляксандр МАНЦЭВІЧ,**  
Галоўны рэдактар  
«Рэгіянальнай газеты».

- Металічны гараж 3х5 м; ацяпляльнік на дызэле, новы. Т. у Маладзечне 37243.

### КУПЛЮ

- **ФОТААПАРАТЫ** ФЭД, Зеніт, Кіеў, Масква, Зоркі і іншыя. Т. у Маладзечне 65542.
- **САМАВАРЫ** вугальныя, патэфоны, гадзіннікі, ступы, бюсты, машыны пішучыя старыя і іншыя старадаўнія рэчы. Т. у Маладзечне 65542.
- **АПРЭГАТ ФАРБАВАЛЬНЫ ВЫСОКАГА ЦІСКУ «ВАГНЕР-2600, 7000».** «Фініш-211», камплектуючы да іх. Тэл. (0232) 555770 (увечары).
- Калары тэлевізар няспраўны. Т. у Маладзечне 74749.
- Фотаапараты, старадаўнія рэчы, манеты. Т. у Маладзечне 54087.
- Старадаўнія: мэблёр, гадзіннікі, посуд, манеты і інш. Т. у Маладзечне 34583, (8-1037087) 14750.
- Гандлёвую палатку б/у. Т. у Сморгоні 31825, 52586.
- **ДОШКІ НЕАБРАЗНЫЯ (ДУБ, ВОЛЬХА, САСНА).** Т. у Маладзечне 64492, 31855.
- Чэкі Жыллё. Т. у Маладзечне 61123 (17<sup>00</sup>-21<sup>00</sup>).

### ІНШАЕ

- Пракат гульнявых прыставак Sony PlayStation. Дастаўка. Т. у Маладзечне 39379. Ліц. №01796 Белбытсаюза ад 8.05.2001 да 8.05.2006 г.
- Работа офіс, поўны і няпоўны дзень, ад 150 да 300 тыс. Т. у Мінску 2315024 (9<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>).
- Кантрольныя. Т. у Вілейцы 57826.
- Працаўладкаванне ад 50' у. а./тыдзень. Прапіска не мае значэння. Т. у Мінску 2640765 (9<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>).

### ПАТРАБУЮЦЦА

- **ПАТРАБУЮЦЦА НА РАБОТУ МУЖЧЫНЫ ДА 35 ГОД І ДЗЯЎЧАТЫ ДА 30 ГОД. АПЛАТА ВЫСОКАЯ.** Т. у Маладзечне 37017 (з 9<sup>00</sup> да 15<sup>00</sup>, акрамя выхадных).
- **ПАТРАБУЮЦЦА РАБОТНІКІ** (пенсійнага ўзросту) для рэклямы помнікаў на рынках Маладзечна, Вілейкі, Ашмян, Астраўца. Т. у Маладзечне 31294.

### ШУКАЮ РАБОТУ

- Шукаю работу па рамоне халадзільнікаў. Т. у Маладзечне 76721.
- Шукаю работу па наладцы персанальных камп'ютэраў. Можна разавую. Т. у Маладзечне 51300.

**ПОМНІКІ**  
з чорнага граніту  
Любыя формы і памеры.  
Архітэктурна-мастацкае афармленне.  
Камп'ютэрная апрацоўка шрыфта.  
Дастаўка па равну бясплатна.  
Устаноўка. Цэны памяркоўныя.  
**Вілейка, зав. Прадубаўніцкай, 3/А.**  
Тэл./факс у Вілейцы 62884.



## ■ КРЫЖАВАНКА

Ірына САХАЦКАЯ.

23		12	11	10		9	13	8	9	7
12	10	9	7	9	6		5	4	3	
	9	6	9	10		9	6	7	9	
1	6	4	2	13	9		14	9	24	9
6	9	13		9	3	13	9	6	9	
9	12	9			24	11	15		14	9
7	4		9	6	16	17		14		14
18	3	4	12		3	9	25	9		19
3	Н	О	С							
20		10	5	12	9	6		13	9	24
25	19	19	3	9		13	11	6	12	21
9		6	9	3	26	9		16		12
	6	9		5				22	4	24

У гэтай крыжаванцы кожная лічба адпавядае якой-небудзь літары. Каб вам было зручней разгадаць галаваломку, у крыжаванку ўжо ўпісана слова ЗНОС.

Калі вы правільна запоўніце сетку крыжаванкі, то зможаце расшыфраваць фразу, якая і з'яўляецца адказам на гэтае заданне.

## Заданне:

9	18	1	11	13	9	7	9	14	11	7	6	9	12	22	5
10	6	21	12	24	11	10	13	9							

## Адказы на крыжаванку, змешчаную ў №44

Па гарызанталі: 1. Мушкетёр. 4. Расады. 9. Тоня. 10. Язэп. 11. Лавелас. 12. Арыёза. 14. Капрал. 16. Марка. 18. Анагр. 19. Асіна. 24. Ярлык. 26. Ананас. 28. Лай-

нер. 29. Пральня. 30. Кран. 31. Стаж. 32. Пралётка. 33. Гісторык.

Па вертыкалі: 1. Матрац. 2. Шыншыла. 3. Цігла. 5. Спуск. 6. Нізарал. 7. Капэла.

8. Алегра. 13. Зарніца. 15. Аканіца. 16. Магія. 17. Адсек. 20. Бравада. 21. Салам. 22. Сенатар. 23. Падкоп. 25. Крыжак. 27. Спрут. 28. Ляпіс.

## ■ ПРОСТА АНЕКДОТ

— Кожны з нас павінен унесці свой уклад у сямейны бюджэт, — гаворыць жонка мужу. Зробім так: ты кідаеш піць, а я адвучу цябе курыць.



— Як пад'ехаць да непрыступнай жанчыны?  
— На ўласным "Мерседэсе".



Маці гаворыць дачцэ:  
— Гэты твой паклоннік мне так надаку-чу, што я з радасцю стала б яго цешчай.

Рэклама ў "Рэгіянальнай газеце" тэл. у Маладзечне **69667**

УП «Маладзечанская Вяснянка» патрабуюцца **БАРМЕНЫ, АФІЦЫЯНТЫ, ПОВАР.**  
Тэл. у Маладзечне 71847, 52552.

ООО "Селена-Плюс"  
Тэл. 860141202 ад 22.03.01  
**КАМП'ЮТАРЫ**  
розная форма аплаты  
**КАМПЛЕКТУЮЧЫЯ**  
ТЭЛ: (01773) 6-46-87

Са склада ў Мінску (прамзона Шабаны) і Маладзечне  
**ВЕНТЫЛЯТАРЫ**  
ПРАМЫСЛОВЫЯ  
ВЦ (ВР) 4-75, ВЦ 14-46, ВО, ВКР, ВЦП і інш.  
ТАА «СПАРТ» Т.ф. у Маладзечне (01773) 68763, у Мінску (017) 2170337

**Беларуская дзяржаўная акадэмія фізічнай культуры**  
Факультэт давузаўскай падрыхтоўкі аб'яўляе набор слухачоў на **завочныя падрыхтоўчыя курсы** па падрыхтоўцы да ўступных экзаменаў на ўсе спецыялізацыі — па біялогіі, — па рускай (беларускай) мове і літаратуры, — па спецыялізацыі (тэорыя).  
Кошт навучання — 82000 руб.  
**Прыём заяў і аплата з 1 па 30 лістапада 2001 года па адрасе:** Мінск, пр. Машэрава, 105, каб. 201 або пераводам: УНН 100007545, р/р 3622001480025 у Мінскім філіяле №514 АСБ Беларусбанк, код 614.  
**Папярэдні запіс па тэл. (017) 2503084 (факультэт давузаўскай падрыхтоўкі).**

**КАЛАРЫФЕРЫ**  
**КЛАПАНЫ**  
КВУ з МЭО  
**ВЕНТЫЛЯТАРЫ**  
ПРАМЫСЛОВЫЯ  
ВЦ (ВР) 4-75, ВЦ 14-46, ВО, ВКР, ВЦП і інш.  
ТАА «СПАРТ» Т.ф. у Маладзечне (01773) 68763, у Мінску (017) 2170337

## Гараскоп 12 - 18 лістапада



**Авен**  
(21.03–20.04)

Вы нечакана для сябе знайдзеце, што нічога немагчымага не бывае. Верагодна, нейкае паведамленне ці нечаканая сустрэча нагадаюць вам: цуды — плата за вашу працавітасць, шчырасць або проста добры ўчынак. Добры перыяд для творчых людзей і тых, хто мае дачыненне да фінансаў.



**Леў**  
(24.07–23.08)

У гэты перыяд вы праявіце сябе як сапраўдны "кармілец", вашыя таленты і ўменне клапаціцца пра больш слабых расцвітуць невымерна. У выніку штодзённых зносінаў з блізкімі ператворца для вас у сапраўднае працяглае сямейнае свята.



**Стралец**  
(23.11–21.12)

Перыяд будзе цалкам прысвечаны працягу ўнутранай работы, якая будзе весціся ў асабліва добрых умовах: магчыма перабудова ўнутраных арыенціраў. Верагодна, вам захочацца пашырыць сферу сваёй дзейнасці, і гэтыя дні выдатна для гэтага падыходзяць.



**Цялец**  
(21.04–21.05)

Перыяд будзе запоўнены ўмацаваннем узаемных стасункаў. Чым больш шчыра і добразычліва вы будзеце ставіцца да навакольных, тым ахвотней гэтыя самыя навакольныя будуць садзейнічаць вашым поспехам.



**Дзева**  
(24.08–23.09)

Перыяд будзе падобны на экзамен і прысвечаны рашэнню тых пытанняў, без якіх далейшае прасоўванне ні па службе, ні ў будаўніцтве сямейных і асабістых стасункаў немагчымае. Магчыма камандзіроўка за межы краіны.



**Казярог**  
(22.12–20.01)

У гэтыя дні трэба займацца "камандным будаўніцтвам", вы ўжо дастаткова "выраслі" для паўнацэннага лідэрства. Аднак памятайце, што славяць прыёмы — не ваш метад, дзейнічайце з разлікам, разумна. Раскрыцця творчы патэнцыял Казярогаў-адзіночак, не прымусяць сябе чакаць і сексуальныя прыгоды.



**Блізняты**  
(22.05–21.06)

Вам захочацца вярнуць страчаны камфорт, душэўны спакой і здароўе да такой ступені, што вы неадкладна зоймецеся аздараўленнем усяго, што вакол вас. Пастарайцеся паправіць прабачэння ва ўсіх пакрыўджаных вамі і ўладзіць застарэлыя канфлікты. Ва ўсялякім выпадку, у гэтыя дні вам ахвотна пойдзе на сустрэчу.



**Шалі**  
(24.09–23.10)

Усе пытанні, якія будуць тычыцца вашага фінансавага дабрабыту, вы зможаце вырашаць настолькі лёгка і паспяхова, што гэта можа перарасці ў... прывычку. У асабістых стасунках можа быць збой з-за вашай легкадушнасці.



**Вадалей**  
(21.01–19.02)

Работа, работа і яшчэ раз работа. Усе дні прыдатныя для прасоўвання і самапрэзентацыі. Гэта адзін з лепшых перыядаў за год для гандлю і рэалізацыі тавару вытворцаў. Паездкі будуць лёгкай, спадарожнікі — вясёлыя, вынікі — выдатныя.



**Рак**  
(22.06–23.07)

Перыяд можна назваць спрыяльным ва ўсім. Дні, што наперадзе, прымусяць вас паверыць ва ўласныя сілы і дапамогуць у рэалізацыі ўсяго, што вы лічыце карысным і правільным, важным і неабходным для аддаблення свайго жыцця.



**Скарпіён**  
(24.10–22.11)

У будучы перыяд вы будзеце гаспадаром становішча. Толькі пастарайцеся быць дыпламатам. Вашая настойлівасць можа прынесці адчувальны плён, але не лічыце сябе адзіным гаспадаром становішча: вы выдатны Садоўнік, але не Стваральнік.



**Рыбы**  
(20.02–20.03)

У гэты перыяд вы адчуеце сябе першапраходцам, таму што, па-першае, на вас зваліцца гара новых уражанняў, а па-другое, вы іх надзвычай радасна ўспрымеце. Вы можаце пускаяцца ў незведанае плаванне, і пакуль вы будзеце веславаць, поспех забяспечаны. Толькі не спыняйцеся працаваць рукамі — гэта не самы дрэнны інструмент.



**БЕЛАРУСКАЯ СЛУЖБА РАДЫЁ СВАБОДА**  
Новыя хвалі і частоты ад 28 кастрычніка 2001

Час	K/HZ	Хвалі
18:00 – 20:00	612 7190 9615 15460	41 31 19
20:00 – 22:00	612 6150 7280 9835	49 41 31
22:00 – 24:00	612 1188 6010, 6170 9845	49 31
06:00 – 08:00	612 1188 6140 9635, 9835	49 31
Беларусь, Менск, 220005, п/с 111 RFE/RL, b 3, Vinohradska 1, Prana 110 00, CZ Інтэрнэт <a href="http://www.svaboda.org">www.svaboda.org</a> Настройцеся на свабоду		

## ПЕРАПАДРЫХОЎКА

**ВАДЗІЦЕЛЯЎ**  
у міжнародным напрамку.

**ВІЗЫ, ВАУЧАРЫ**  
Літва, Польшча, Чэхія, Германія

**ДЛЯ ДЗЯЦЦІ**  
у перыяд школьных канікулаў: Вільнюс, Каўнас, Польшча (Мікалаік), Чэхія (Прага).

**ПРЫМАЕМ**  
калектыўныя заяўкі ў цырк і тэатры для дзяцей і дарослых.

Маладзечна, гасцініца «Маладзечна», 2-й паверх.

Тэл. у Маладзечне **74559**.  
Ліч. №195 МТС ад 25.10.2000 да 25.10.2005.  
Ліч. №98 Мін. аўтомаг. ад 30.03.2001 да 30.03.2006 г.

## ПЯЧАТКІ, ШТАМПЫ, ГРАВІРОўКА

г. Маладзечна,  
вул. Буйніцкага, 63,  
тэл. **54402**. МП «ВІЗІТ».  
Ліч. №008 МНС РБ ад 20.05.1998 г. да 20.05.2003 г.

## УП «Паміць-В» вырабіць

**ПОМНІКІ**  
з граніту,  
з мармуровай і гранітнай крошкі  
рознай колераў, формаў і памераў.

Наш адрас:  
Вілейка, зав. Пдпрабудаўнікоў, 3.  
Тэл. у Вілейцы **52487, 52919**.

Тэлефонныя коды гарадоў рэгіёна: Маладзечна - 01773, Вілейка - 01771, Сморгонь - 01592, Ашмянны - 01593, Валожины - 01772, Мядзел - 01797, Астравец - 01591, Мінск - 017(2)

**Рэгіянальная газета**

Заснавальнікі: Аляксандр МАНЦЭВІЧ,  
Дзмітрый ХАРЫТОНАЎ, Ніна МАНЦЭВІЧ.  
Пасведчанне № 227.  
Галоўны рэдактар Аляксандр МАНЦЭВІЧ.

Наш адрас: 222310, Маладзечна, Вялікі Гасцінец, 68а.

ТЭЛЕФОНЫ/ФАКС: (01773) 6-96-67, 5-38-41.

E-mail: [region\\_news@irex.minsk.by](mailto:region_news@irex.minsk.by)

<http://regionnews.promedia.minsk.by>

Інфармацыйна-рэкламнае штотыднёвае выданне для рэгіёна і рэспублікі. Выходзіць па пятніцах. Тыраж 8190 экз. Індэкс 63212 (індывідуальная падпіска), 63369 (ведамасная падпіска). Падпіска праводзіцца пастаянна ў паштовых аддзяленнях рэспублікі. У розніцу — цана свабодная. №45 (342) 9.11.2001. Друкарня «Перамога», 222310, Маладзечна, вул. Таўлая, 11. Зак. №. Падпісана ў друку ў 13.00 8.11.2001

## ПРЫЁМ ДРОБНЫХ АБ'ЯЎ

Маладзечна: Вялікі Гасцінец, 68а. Тэл. 69667, 53841.

Вілейка: вул. Вадап'янава, 23, капіравальны цэнтр «Парус». Тэл. 53935, 55284.

Сморгонь: вул. Танкістаў, 8, рэдакцыя «Новой газеты Сморгонь». Тэл. 33077, 34353.

Разліковы рахунак №3012164030006 у філіяле ААТ «Белзнешэканамбанк» у Маладзечне, код 211, атрымальнік ТАА Рэдакцыя газеты «Рэгіянальная газета»